



Daniel Capelli

«Die Richtige
und vor allem ehrliche
Betreuung ist uns wichtig.»

SEITE 6

BOSS
HUGO BOSS

Servicetechniker*in Haushaltgeräte 100%

Über uns

Seit 1958 ist die Gebr. Vögeli AG der Ansprechpartner für Haushaltsgeräte im Berner Oberland. Unsere motivierten Mitarbeitenden stehen täglich für unsere Kunden im Einsatz und kümmern sich um alle Geräte in Küche und Waschraum. Ob Reparatur, Ersatz oder gleich der Wechsel auf eine ganz neue Küche, wir bieten Ihnen alles aus einer Hand! In unseren beiden grossen Ausstellungen, finden wir mit Sicherheit jeweils die für Sie optimalste Lösung. Wir sind eben auch nach dem Kauf für Sie da!

Ihre Aufgaben

- Service und Reparaturen bei Haushaltapparaten aller Marken in Küche und Waschraum
- Neugeräte-Beratung und Abklärungen beim Kunden vor Ort
- Selbstständige Arbeitseinteilung der Aufträge
- Aktive Beteiligung an der stetigen Verbesserung unseres Kundendienstes

Ihr Profil

- Eine abgeschlossene Lehre als Montage Elektriker, Elektromonteur, Elektroniker, Automatiker, Mechatroniker oder ähnlich
- Erfahrung im Service und Reparaturen bei Haushaltapparaten von Vorteil
- Sehr gute Umgangsformen und ein gepflegtes Erscheinungsbild
- Sehr gute mündliche und schriftliche DE-Kenntnisse
- Anschlussbewilligung nach NIV 15 von Vorteil
- Ausgeprägtes technisches Verständnis und handwerkliches Geschick
- Selbstständige Arbeitsweise
- Zuverlässigkeit und Motivation
- Führerausweis Kat. B

Unser Angebot

Wir bieten Ihnen ab sofort oder nach Vereinbarung eine abwechslungsreiche Stelle in einem dynamischen Team, gelegen in einer Branche, die sich für die schönen und genussvollen Momente im Leben einsetzt. Unser Einsatz macht Freude.

Wir freuen uns auf Ihre vollständige Bewerbung mit Foto an unsere Adresse.



Gebr. Vögeli AG, Bahnhofstrasse 24, 3800 Unterseen, T 033 822 21 90, www.haushalt-voegeli.ch

«Der Wandel der Zeit»

Seit dem Gründungsjahr 1976 hat sich in der Vermittlung und dem Verkauf von Immobilien vieles grundlegend verändert.

Als kreatives Unternehmen im Berner Oberland ist es uns wichtig, für unsere Kunden zielorientiert und erfolgreich, die uns anvertrauten Aufträge zu vermitteln. Für den Kauf und die Beratung rund um Ihre Immobilie sind für uns persönliche Anliegen, Klarheit und Ehrlichkeit die Basis jedes Geschäftsabschlusses.

In den vergangenen 45 Jahren hat sich die Vermittlung von Immobilien stark verändert. Durch die Digitalisierung ist viel Papier mit «pdf»-Dateien ersetzt worden. Statt nach Zeitungsinseraten sucht der Interessent heute im Internet nach Immobilien. Hier hat er direkt konkrete Informationen zur Verfügung. Der persönliche Kontakt ist und bleibt aber das wichtigste Kriterium für uns und für unsere Kunden.

13 Jahre nach der Gründung, wurde 1989 die Einzelfirma in die Martha Ruf Immobilientreuhand AG umgewandelt. Die Marke hat sich laufend dem Zeitgeist angepasst. So wurde zwar am Namen nie etwas geändert, doch der Schriftzug und auch das Logo wurden stets weiterentwickelt. Nach 45 Jahren sind wir der Meinung, dass es an der Zeit ist, die Marke «martha ruf» zu stärken und die Wirkung und Sichtbarkeit zu erhöhen. Nebst dem Logoredesign wird auch die Homepage grundlegend neu organisiert und kundenorientierter gestaltet.

In der heute virtuellen Welt preisen Firmen online die Bestimmung des Wertes einer Immobilie an. Dennoch benötigt es aber für eine fach- und kundengerechte Beratung, für eine persönliche Besichtigung und für

den individuellen Verkauf den persönlichen Kontakt. Aufgrund unserer Erfahrung ist es uns wichtig, dass unsere Käufer auch nach dem Kauf jederzeit bei Fragen und Anliegen auf unsere Unterstützung zählen können und erst damit ein erfolgreicher Verkauf rundum zufriedenstellend abgeschlossen wird, wie das in den letzten Jahren mit über 1800 verkauften Objekten der Fall war.

«Wer seine Zukunft nicht aktiv steuert, steuert in eine ungewisse Zukunft.»

Stefan Capelli
 Mitglied der Geschäftsleitung



VICTORIA-JUNGFRAU Tenniscenter Interlaken



Tennisschule Keller Sport und Spass für Gross und Klein



Martin Keller
Geschäftsführer

Verschiedene Spielunterlagen

bei uns können Sie ganzjährig auf Sandbelag (French Court) und auf Teppich mit Granulatbelag Tennis spielen!

Angebote mit Tennisunterricht

- Babinikurse: Kinder ab 5 Jahren
- Schülerkurse: Anfänger bis Fortgeschrittene
- Erwachsenenkurse: Einzel-/Gruppenunterricht

Höheweg 41, 3800 Interlaken
Tel. 033 828 28 55
tenniscenter@victoria-jungfrau.ch
www.tennisschule-keller.ch

RESTAURANT ZUM CHOCHTOPF



Beliebt & deftig

LASSEN SIE SICH VON UNS VERWÖHNEN!

RESTAURANT ZUM CHOCHTOPF

JUNGFRAU HOTEL *** Schulgässli 51 3812 Wilderswil
T 033 845 85 00 info@chochtopf.ch www.chochtopf.ch
Ein Bereich der SEEBURG-Gruppe Interlaken www.seeburg.ch

Inhalt

EDITORIAL

- 3 Stefan Capelli

INTERVIEW

- 6 Daniel Capelli «Die Richtige und vor allem ehrliche Betreuung ist uns wichtig.»



PUBLIREPORTAGE

- 11 Bildungszentrum Interlaken bzi
13 Regionale Energieberatung Oberland-Ost
14 Ritter Collection
17 Drogerie Hänni

INFOSEITE

- 21 Susanne Jaggi
23 Dropa Drogerien
25 Daniel Rolli: Finanzplanung
27 Zurbruchen: Plattenleger
29 Urfer Optik AG
31 Sproll: Psychologische Beratung

- 33 Frutiger Sarbach
35 Raiffeisenbank Jungfrau
39 Krebser
41 HaushaltFee BeO GmbH
43 Vögeli: Waschmaschinen

POLITIK

- 45 SP Brienz und Umgebung

KULTUR

- 47 Galerie Kunstsammlung Unterseen KSU
49 Kunsthaus Interlaken
51 Galerie Kunstsammlung Unterseen KSU
53 Interlaken Tourismus

AUSSTELLUNG

- 55 Alte Pinte Bönigen
57 Tourismuseum

MUSIK

- 59 Projektorchester Berner Oberland
60 Jugendmusik Interlaken
61 Stadtkeller Unterseen
62 Musikschule Oberland Ost
65 Kammermusikconcerte

KIRCHE

- 67 Pfim Interlaken

FAMILIE

- 68 VTIO

VERSCHIEDENES

- 71 Chäsmärt Habkern
73 Heimatwerk Interlaken
74 Tel 143 anonym und vertraulich
75 claro
77 Tourist Information Ringgenberg

UNTERHALTUNG

- 37 Suchspiel
52 Wer ist unsere Juli-Person?
81 Kreuzworträtsel
78 Veranstaltungen
82 Kolumne



Sonetik GOhear-on, das Mini-Hörgerät mit maximalem Klangerlebnis.



NUR CHF
795.-



Melden Sie sich jetzt zum gratis Hörtest an.



Apotheke Dr. Portmann AG
Höheweg 4, 3800 Interlaken
Tel. 033 828 34 34



Mach Deine Firma im BeO-Land bekannt!
BeO-Champion: MO-FR jeweils um 08:15

2 Firmen treten gegeneinander an & spielen um Werbegutsche, sowie um eine Wellness-Übernachtung für 2 Personen. Jetzt anmelden: radiobeo.ch

☺ FÜR DII

LEBENS WERT

7. – 11. SEPTEMBER 2021

Freie Missionsgemeinde, Seestrasse 46
3800 Unterseen

jeweils 20:00 Uhr

LEBENS WERT ist eine christliche Veranstaltungsreihe mit Tiefgang. Fünf spannende Themenabende mit Referent und Liedermacher Lutz Scheufler.

WWW.LEBENS WERT2021.CH



Die enge Zusammenarbeit und das breite Fachwissen bringen dem Kunden grosse Vorteile.

«Die Richtige und vor allem ehrliche Betreuung ist uns wichtig.»

Daniel Capelli erzählt von den Anfängen von Martha Ruf Immobilien Treuhand AG, einem Familienunternehmen mit 45-jähriger Tradition.

Das Immobilien-Treuhandunternehmen Martha Ruf feiert in diesem Jahr das 45-Jahr-Jubiläum. Zu Beginn war es jedoch noch eine Einzelfirma. Wie lange arbeiten Sie schon in dem Unternehmen, Herr Capelli?

Ich bin seit 1988 bei Martha Ruf. Die Geschäftsgründerin war meine Grosstante. Ich habe 1988 die KV-Lehre bei ihr gemacht. Aber bereits als Jugendlicher habe ich sie an Besichtigungen begleitet und habe daher schon als Teenager Einblick in die Tätigkeiten erhalten. Drei Jahre nach meiner Lehre habe ich den staatlichen und später auch den eidgenössischen Abschluss absolviert.

Wie wurde aus dem Unternehmen von Martha Ruf ein Familienunternehmen?

Es ist langsam gewachsen. Nachdem ich die kaufmännische Lehre abgeschlossen hatte und vermehrt im Verkauf tätig war, brauchte es eine weitere Arbeitskraft, welche das Sekretariat betreute. So begann meine Mutter ebenfalls im Geschäft mitzuarbeiten. Sie blieb bis 2016 mit im Betrieb tätig, bis sie mit 74 Jahren in den wohlverdienten Ruhestand gegangen ist. Martha Ruf führte das Geschäft sogar, bis sie 84 Jahre alt war. Damit ich nicht ins gleiche Fahrwasser geriet und um das langjährige Knowhow breiter abzustützen, ist 1999 mein Bruder zu uns gestossen,

womit das Familienunternehmen stetig gewachsen ist. Nachdem er ursprünglich Hochbauzeichner, Maurer und Bauleiter gelernt hatte besass er die perfekten Voraussetzungen um in den Familienbetrieb einzusteigen und gemeinsam mit mir die Geschäftsführung zu übernehmen. 2005 kam auch noch unsere Schwester als weitere Mitarbeiterin zu uns und verstärkte das Sekretariat. Bis 2016 waren wir somit ein reiner Familienbetrieb, bis wir nach der Pensionierung von unserer Mutter, dann doch noch eine Mitarbeiterin einstellten.

Vereinfachen die familialen Umstände die Zusammenarbeit?

Auf jeden Fall. Vor allem kann man den Mitarbeitern immer vertrauen, was für uns sehr wertvoll ist. Hier muss nichts zuerst kontrolliert werden und das vereinfacht vieles. Es ist in jedem Betrieb so, dass es zu Unstimmigkeiten und Diskussionen kommen kann, was auch bei uns schon vorgekommen ist. Ich denke aber wir vermischen die beiden Bereiche nicht.

Ist von der Gründerin nebst dem Namen noch etwas übrig geblieben?

Unsere Firmenstrategie und unsere Prinzipien führen wir in Martha Rufs Sinne bis heute weiter. Gerade in unserer Branche gibt es auch unseriöse Mitstreiter – so setzen wir auf Ehrlichkeit, Vertrauen, Fachwissen und höchste Qualität für unsere Kunden.

Was sind Ihre Dienstleistungen und worin unterscheidet sich Martha Ruf von anderen Immobilien Treuhandern?

Unsere Dienstleistungen unterscheiden sich nicht wesentlich von diesen, welche Frau Ruf ausgeführt hat. Unser Kerngeschäft ist die Vermittlung und der Verkauf von Lie-

«Dank der neuen Homepage bekommen Kunden einen besseren Zugang zu Marktobjekten, welche ja rar geworden sind.»

genschaften, seien dies Wohnungen oder Einfamilienhäuser oder auch Geschäftsobjekte und Restaurants. Seit etwa 10 Jahren übernehmen wir auch die Verwaltung von Liegenschaften. Wir führen Beratungen durch und erstellen Verkehrswertschätzungen.

Sicher einer der wichtigsten Punkte, die uns von anderen abheben ist, dass wir das Immobilien-Fach von Grund auf gelernt haben. Wir sind nicht aus dem Boden gestampfte Makler, sondern haben Grundausbildungen in der Branche gelernt. Zudem ist uns sehr wichtig was wir säen. Wir achten sehr stark auf die hohe Qualität unserer Arbeit. Die fachliche und vor allem ehrliche Betreuung ist unser oberstes Gebot. Wir wollen faire und transparente Geschäfte zur Zufriedenheit unserer Kunden abwickeln. Das bringt dann schlussendlich auch die Qualität, die wir erstreben, welche auch Frau Ruf schon geboten hat. Wenn

man etwas Gutes sät, kann man dies am Ende auch ernten. Daher werden wir auch zu einem grossen Teil von unseren Kunden weiterempfohlen.

Ausserdem zeichnen wir uns durch unsere langjährige Erfahrung aus und heben uns von der Konkurrenz ab – ein Wert den wir täglich an unsere Kunden weitergeben können. Sei es in Phasen der Rezession oder der Hochkonjunktur, oder beim Thema Gesetzesänderungen, wie zum Beispiel das Zweitwohnungs-Gesetz – in all diesen Herausforderungen können wir mit unserer Erfahrung und Marktkenntnis unsere Kunden optimal beraten.

Das Unternehmen Martha Ruf feiert dieses Jahr sein 45-Jahr-Jubiläum, haben Sie schon Pläne für die nächsten 45 Jahre?

Auch für uns ist immer schwierig in die Zukunft zu schauen. Ich habe sicher den Vorteil, dass es in der Fa-

Daniel Capelli

Jahrgang: 1971

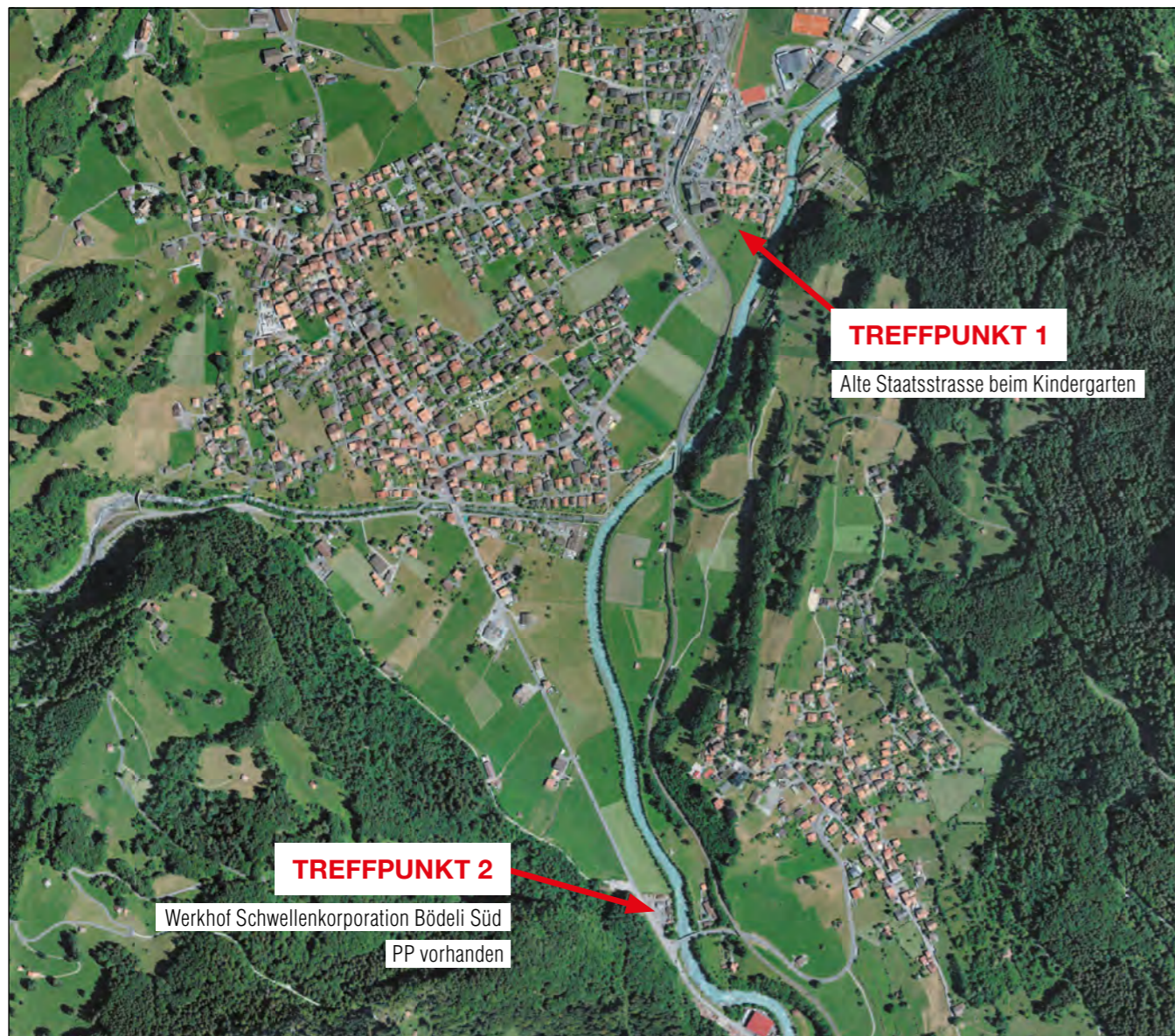
Zivilstand: ledig, Vater von den beiden Söhnen Flavio und Luca Hubler

Hobbies: Kinder, Tennis, Motorrad, Wanderungen und Reisen

Beruflicher Werdegang: Schulen in Uetendorf und Thun, Fähigkeitsausweis kaufmännischer Angestellter, Fähigkeitsausweis Immobilien-Verwalter und Immobilien-Treuhandler, Immobilienverwalter mit eidg. Fachausweis. Seit 2000 in der Geschäftsleitung und Mitinhaber. Seit 2005 Verwaltungsratspräsident der Martha Ruf Immobilien Treuhand AG.

Webseite: www.martharuf.ch





Einladung zur Baustellenbesichtigung

Samstag, 4. September 2021

10.00 – 15.00 Uhr

bei jeder Witterung

Entlang der Lutschine wird seit einigen Jahren der Hochwasserschutz ausgebaut. Gerne geben wir in Wilderswil einen Einblick in die laufenden und abgeschlossenen Arbeiten. Lassen Sie sich erklären, wie in Zukunft ein Extremhochwasser durch den Umfahrungstunnel abfliessen soll.

Es werden kleine Führungen organisiert.

Schön, wenn Sie dabei sind.



milie jemanden gibt, der mal schnuppern kommt, aber ob er wirklich im Familienbetrieb mitarbeiten möchte, steht in den Sternen. Wenn alles gut geht, dann habe ich sicher noch so 15 Jahre (schmunzelnd). Dem Pensionsalter-Trend der Firma zufolge wäre ich ja mit 64 dran, nachdem meine Mutter bis 74 und Martha Ruf sogar bis 84-jährig gearbeitet hat. Bei uns steht fest, dass wir keine grossen Vergrösserungspläne haben, denn Wachstum kommt kontinuierlich und natürlich. Wir arbeiten nach dem Motto «Qualität kommt vor Quantität», deswegen

«Wenn man etwas Gutes sät, kann man dies auch ernten.»

machen wir den Verkauf und die Beratung gerne selbst. Höchstens in der Liegenschaftsverwaltung konnten wir in den letzten Jahren wachsen, aber auch hier stossen wir irgendwann an Grenzen, welche man der Qualität willen nicht überschreiten will. Was wir jedoch zum 45-Jahr-Jubiläum neu lancieren ist eine neue Homepage, damit wir auch dort aktuell und präsent bleiben und mit der Zeit gehen. Dank

der neuen Homepage bekommen Kunden auch einen besseren Zugang zu den aktuellen Marktobjekten, die in den letzten Jahren doch eher rar geworden sind.



Seit dem Jahr 2000 am Stadthausplatz in Unterseen

Anekdote

Wir kommen hier im Berner Oberland auch immer wieder mit Prominenten in Kontakt, welche Immobilien suchen. Vor kurzem hatten wir einen Musiker im Büro, welcher bei uns eine Liegenschaft gekauft hat. Die Sekretärin war schon ein wenig verblüfft. Sie fragte den Kunden: «Ja, können Sie sich denn hier einfach frei bewegen ohne Bodyguard». Diese Frage verneinend verlässt der Prominente das Büro und kommt kurzum mit seinem vermeintlichen Bodyguard zurück. Aber anstelle eines Bodyguards stand dann noch ein zweiter Promi in unserem kleinen Geschäft.

Text: Schenk Rosemarie
Bilder: Andrea Abegglen/zvg

nescens⁺
swiss anti-aging science
| SPA



Day Spa

Ob entspannt in den Tag starten, einen erholsamen Feierabend geniessen oder den Sonntag zelebrieren – das vielseitige Day Spa Angebot lässt keine Wünsche offen.

Day Spa Angebote ab CHF 165.–
mit Behandlungen und kulinarischen Highlights.
www.victoria-jungfrau.ch



VICTORIA-JUNGFRAU GRANDHOTEL AND SPA

Höheweg 41 · 3800 Interlaken · Suisse · T +41 (0)33 828 28 28 · receptionvj@spanescens.com · www.victoria-jungfrau.ch

www.michelreybier.com

Bildung fördert die Selbständigkeit und steigert den Wohlstand

Grundkenntnisse und Kompetenzen zu erwerben ist für jeden Menschen wesentlich, um Entscheidungen zu treffen und sich in die Gesellschaft und das Berufsleben einzugliedern.



Neues Angebot am bzi für Jugendliche



Foto: Erich Häsliger

Esther Escher, Abteilungsleiterin Weiterbildung & Beratung

Der bloße Zugang zu einer schulischen Einrichtung garantiert noch lange nicht, dass junge Menschen adäquates Wissen erwerben. Was ist, wenn man nicht ganz der «Norm» entspricht oder gar aus dem Rahmen fällt?

Fordern und Fördern von jungen Erwachsenen ist für das bzi eine Herzensangelegenheit und nichts Neues. Bestehende Angebote wie unser Beratungstelefon «call» bei Sorgen und Krisen (Tel. 079 555 11 44 - 24/7 für Lernende, Lehrbetriebe, Eltern und Lehrpersonen), Nachteilsausgleich sowie unsere Stütz- und Förderkurse setzen alles daran, damit Lernende ihr Potenzial entfalten und Lehrabbrüche vermieden werden können. Neu am bzi ist der Bereich INSOS-PrA. Diese Ausbildung richtet sich an junge Menschen ab 15 Jahren mit Lernschwierigkeiten, die noch keinen Zugang zu einer anerkannten beruflichen Grundbildung (EB oder EFZ) haben. Am bzi unterrichtet werden die Fächer Allgemeinbildung und Sport. Es ist unser Ziel, diesen jungen Leuten ein Stück Normalität sowie den Einstieg in die Berufsfachschule zu ermöglichen und sie optimal auf ein mögliches EBA vorzubereiten.

Wer steckt hinter INSOS? INSOS Schweiz (www.insos.ch) ist der Branchenverband der Institutionen für junge Menschen mit Beeinträchtigungen. Die zweijährige Praktische Ausbildung (PrA) ist ein niederschwelliges Berufs-bildungsangebot, das gezielt die individuellen Ressourcen ausbildet und fördert. PrA steht in engem Praxisbezug und ist deshalb vorwiegend auf das Erlernen und Ausführen von praktischen Tätigkeiten ausgerichtet. Die Kernkompetenzen wie Verlässlichkeit, Durchhaltevermögen und Arbeitsmotivation sind wichtige Lernziele.

Albert Einstein (1879-1955, Physiker)

«Ich unterrichte meine Schüler nie; Ich versuche nur, Bedingungen zu schaffen, unter denen sie lernen können.»

Bildungszentrum Interlaken bzi

Obere Bönigstrasse 21

3800 Interlaken

033 508 48 48

www.bzi.ch



8. Vorsorgeforum Interlaken am 14. September 2021

Sind die Pensionskassen für die Herausforderungen nach COVID-19 gerüstet? Passt die Anlagestrategie zur Erzielung von marktkonformen Renditen und zur Deckung der Pensionskassenleistungen? Welche Trends zeichnen sich ab im Immobilienumfeld? Gehört eine Klima-Strategie zum Anlageprozess?

Am Dienstag, 14. September 2021 wird im Lindner Grand Hotel Beau Rivage das 8. Vorsorgeforum Interlaken durchgeführt. Hochkarätige Referenten werden zu den Themen Risiken, Marktaussichten, Langlebigkeit, Liquidationen und weiteren Herausforderungen als auch Innovationen für Pensionskassen Stellung beziehen, abgerundet von den beiden Keynote-Speakers vom ASIP (Schweizerischer Pensionskassenverband) und der Schweizerischen Nationalbank.

Die BVG-Sammelstiftung Jungfrau wird ebenfalls teilnehmen, denn mittels einer risikobewussten und konservativen sowie flexiblen Anlagestrategie ist sie in diesen turbulenten und bewegten Zeiten weiterhin ein solider Vorsorgeanbieter.

Als Leser der Bödli-Info / Brienz-Info und/oder als Vorsorge/Versicherungs-Kunde der Bank EKI

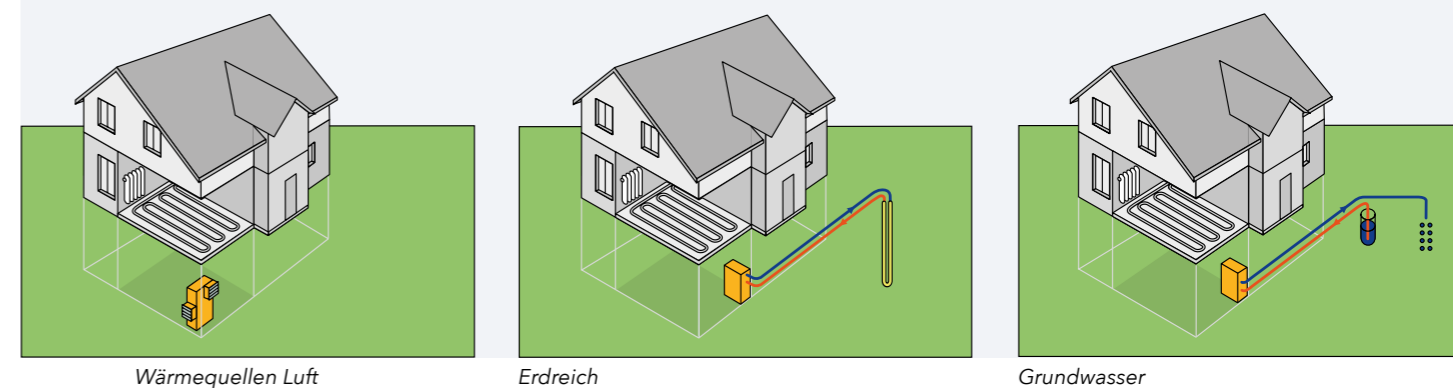
können Sie am 8. Vorsorgeforum Interlaken am 14. September 2021 teilnehmen. Bestellen Sie Ihren Eintritt direkt bei Herrn Armin Häslar, Leiter Versicherungen von der Bank EKI per Mail: armin.haesler@bankeki.ch; telefonisch unter 033 826 17 90 oder melden Sie sich über die BVG-Sammelstiftung Jungfrau an: info@bvg-jungfrau.ch mit Stichwort «Bödli-Info». Die Anzahl Eintritte ist beschränkt.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



Ronald Biehler
Stiftungsratspräsident
BVG-Sammelstiftung
Jungfrau

Weitere Informationen entnehmen Sie der Website: www.bvg-jungfrau.ch



Wärmequellen Luft

Erdreich

Grundwasser

Heizen mit Wärmepumpe - Teil 1

Wenn Sie den Begriff «Wärmepumpe» hören, denken Sie als erstes an Erdwärmepumpen? Muss nicht sein, es gibt verschiedene erneuerbare Wärmequellen.

Eine Wärmepumpe ist kein Gerät, bei dem einfach der Stecker in der Wohnstube eingesteckt wird und schon läuft das «Heizöfeli». Es braucht zwar weniger Platz als eine Öl- oder Holzheizung, etwas umfangreicher ist das Thema trotzdem. Eine definierte Wärmequelle wird beispielsweise benötigt. Dieser Wärmelieferant heisst Luft, Erdreich oder Grundwasser (seltener See-/Flusswasser). Was davon möglich ist, entscheidet unter anderem der Standort. Ob das Terrain für eine Erdwärmesonde oder zur Grundwassernutzung geeignet ist – beides ist bewilligungspflichtig –, muss im Vorfeld abgeklärt werden. Erste Orientierungspunkte liefern beispielsweise die Karten auf dem online Geoportal des Kantons Bern.*

Doch wie funktioniert eine Wärmepumpe? Im Prinzip wie ein Kühlschrank – nur umgekehrt. Der Kühlschrank entzieht beispielsweise der Milch und dem Käse die Wärme und gibt diese auf der Rückseite wieder an die Küche ab. Die Wärmepumpe

entzieht einer der drei «Aussenquellen» die Wärme, erhöht mit dem strombetriebenen Kompressor die Temperatur und gibt die Heizwärme an die Innenräume und ans Warmwasser ab. Dieser Vorgang nennt sich Carnot-Prozess, dabei werden die thermodynamischen Eigenschaften des Kältemittels genutzt.

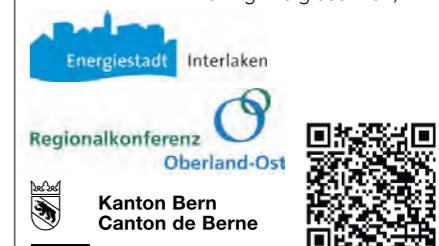
Grundsätzlich gilt, je kleiner der Temperaturunterschied zwischen der Wärmequelle und der -abgabe, desto effizienter und umweltfreundlicher arbeitet die Wärmepumpe. Demnach ist beispielsweise für einen Grossteil der Gemeinden Leissigen und Därli- gen die Nutzung der Erdsonde in Verbindung mit einer Fussbodenheizung top. Klar, mit Heizkörpern geht's ebenfalls. Werden aber zu hohe Heiztemperaturen benötigt, leidet darunter die Effizienz. So gesehen ist die Quelle Luft am Hasliberg oder auch in Wengen und Mürren mit Wärmeabgabe via Heizkörper nicht optimal. Wichtig ist, die Gebäudehülle nicht ausser Acht zu lassen. Die effizienteste Heizung bringt keine Vorteile,

wenn das Gebäude nur eine geringe Dämmung aufweist.

Egal welche Quelle «angezapft» wird, nutzen Sie ein erneuerbares Stromprodukt. Der Stromanteil an der benötigten Wärmeenergie beträgt nur 20–30%, die restlichen 70–80% stammen aus erneuerbarer Umweltwärme.

Welche technischen Aspekte aufschluss bringen und wie das Vorgehen bei einem Heizungersatz ist, lesen Sie in den Ausgaben im Herbst 2021 und Frühling 2022.

Text: Regionale Energieberatung
Bild: zvg EnergieSchweiz, BFE



**Regionale Energieberatung
Oberland-Ost**

Jungfraustrasse 38
3800 Interlaken
033 821 08 68

energieberatung@oberland-ost.ch
www.oberland-ost.ch

Zwöiti Brüllä choschtälos

erhalten Sie beim Kauf einer Korrekturbrille*
(Fassung und Gläser) aus unserem Zweitbrillen-Sortiment.

Auf Wunsch mit Upgrade-Optionen auf Gläser erhältlich.

*ausgenommen Komplettangebote und Aktionen



Auch mit
Sonnenbrillen-
gläsern

weltmode. spitzenqualität. bestpreise.

Import Optik

Adliswil | Brig | Brunnen | Ebikon | Egerkingen | Einsiedeln | Goldau
Interlaken | Sissach | Sursee

www.import-optik.swiss

«Ich wünsche mir, dass meine Immobilie in wertschätzende Hände kommt.»



Was wäre, wenn es bei Ihrer Immobilie um mehr ginge als nur um den Preis?

Uns fällt die Antwort auf die Frage, was wir für Sie tun können, nicht wirklich schwer. Alles, damit wir diskret Ihr Wohneigentum zum bestmöglichen Preis verkaufen können. Viele Jahre Erfahrung haben uns gelehrt, auch auf die unausgesprochenen Wünsche zu hören. Wohl deshalb wird von uns immer wieder berichtet, dass wir uns jedem Kunden ehrlich, transparent und nachvollziehbar annehmen. Wir drängen Gespräche niemals auf, sind aber immer für Sie da, wenn Sie eine Beratung wünschen. Gerne treffen wir Sie von Angesicht zu Angesicht sowie online.

Sie sind am Kauf einer Immobilie interessiert? Auch dann beraten wir Sie mit Herz und Verstand. Damit Sie Bauch über Kopf «Ja» sagen können. Denn wie jeder weiss, immer entscheidet zuerst der Bauch, dann der Kopf. Darum gilt bei kapitalträchtigen Investitionen ganz besonders, dass sich Ihr Bauch auf uns verlassen kann.

Eines ist sicher, mit uns haben Sie ein Team, das für Sie die Extrameile geht. Nicht weil wir es müssen, sondern weil es uns Spass macht. Ob Kauf oder Verkauf, wir nehmen uns Ihren Anliegen mit gepflegter Exklusivität, Diskretion und akribischer Präzision an. Wir versuchen immer, die Welt mit Ihren Augen zu sehen, damit wir wissen, worauf genau es Ihnen ankommt.

Weil wir Experten für Immobilien sind, ermitteln wir für Sie fundiert den Marktwert mit Angaben über Alter, Zustand, Lage, Umgebung wie auch Finanzmarktentwicklungen. Das schafft Entscheidungssicherheit für Sie, Ihre Käuferschaft sowie für Banken und Investoren - zum Beispiel auch bei Erbschaftsfragen. Denn schliesslich geht es bei Immobilien um sehr viel Geld. Um Ihr Geld.

Wir sind fast jederzeit erreichbar, sieben Tage die Woche bis 22 Uhr. Rufen Sie uns an - wir freuen uns auf Sie.

Ihre Iris Ritter und Beat Weber



Ritter Collection

Büro Unterseen
Postfach 29
CH-3800 Unterseen

c/o Park Gstaad
Wispienstrasse 29
CH-3780 Gstaad



+41 79 613 32 48
info@rittercollection.ch
www.rittercollection.ch

Ausschneiden, mitbringen, profitieren.

Ihr Familienbetrieb mit persönlicher Beratung!

**drogerie
hänni**

Interlakenstrasse 1
3806 Bönigen
Telefon 033 823 62 00
info@drogerie-boenigen.ch



20%

Vibracell

Vibracell ist ein natürliches Multivitamin-Nahrungsergänzungsmittel mit einem sofort spürbaren Effekt.



- Flüssige Form
- Mit L-Carnitin
- Für die ganze Familie (Kinder ab 3 Jahren)

Traumalix dolo venactiv

20%

Traumalix Dolo Venactiv ist ein Präparat zur Behandlung von stumpfen Sport- und Unfallverletzungen und zur unterstützenden Behandlung bei venösen Beinleiden.



- Mit Wallwurz und Heparin
- Bei Entzündungen
- Bei müden und schweren Beinen

Sensolar

GESCHENK

Beim Kauf von einem SENSOLAR 200ml erhalten Sie ein AfterSun 50ml im Wert von CHF 13.90 Gratis dazu.



- Fettet und klebt nicht
- Schwitz- und Wasserresistent
- Brennt nicht in den Augen, auch beim Schwitzen nicht

Extra cell matrix

20%

ExtraCellMatrix: Die ganzheitliche Formulierung für Knorpel, Bänder, Sehnen und Knochen.



- Mit einer einzigartigen Kombination an Wirkstoffen
- auch als Drink erhältlich

ÖFFNUNGSZEITEN:

Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag
8.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.30 Uhr
Mittwoch geschlossen
Samstag 8.00 durchgehend bis 16.00 Uhr

Aktionen gültig vom Montag 30.08. bis und mit Donnerstag 30.9.2021. Rabatte sind nicht kumulierter

Übergabe Geschäftsführung

Drogerie Hänni - Seit 36 Jahren Ihr Familienbetrieb mit persönlicher Beratung

drogerie
hänni



PUBLIREPORTAGE



Fritz Hänni, Anna Hänni, Christian Hänni, Margrit Trachsel

Fritz und Anna Hänni übergeben die Geschäftsführung an Christian Hänni. Was im Jahr 1985 in Wilderswil begann und seit 2006 in Bönigen weitergeführt wurde, findet nun seit diesem Sommer in zweiter Generation seine Fortsetzung. Der Name der Drogerie und das Personal, die kompetente Kundenberatung und die gute Qualität bleibt bestehen. Neu werden bei uns ab Sommer 2022 Drogistinnen und Drogisten ausgebildet. Für den Sommer 2022 konnten wir bereits eine Lernende gewinnen und freuen uns auf die Ergänzung unseres Teams.

Die Drogerie Hänni ist ein Familienbetrieb mit persönlicher Beratung. Eine individuelle und kompetente Beratung steht bei uns im Vordergrund. Wir beraten Sie gerne zu Fragen rund um Ihre Gesundheit und um Ihr Wohlbefinden. Dank den zwei Generationen im Betrieb, können wir noch individueller auf die Anliegen unserer Kunden eingehen.

Sollten Sie in unserem umfangreichen Drogerie Sortiment, welches von Naturheilmitteln über Schmerz-/Gripemittel bis hin zu Duft und Kosmetik reicht, etwas nicht finden werden wir Ihnen dies gerne besorgen. Sie haben auch die Möglichkeit, Ihre Arzt- und Spitalrezepte bei uns zu beziehen. Die Medikamente werden Ihnen bequem und gratis per Schweizer Post zugestellt. Dies in der Regel innerhalb von zwei bis drei Arbeitstagen.

Wir sind die einzige Drogerie auf dem Bödeli mit ProBon. Sie profitieren bei jedem Einkauf und über das gesamte Sortiment.

ProBon sind in den meisten Fällen attraktiver in der Rückvergütung als gängige Kundenkarten und können bei uns jederzeit mit Ihrem Einkauf verrechnet oder in Reka-Checks umgetauscht werden. Zudem erhalten Sie

in Bönigen den ProBon noch in vielen weiteren Betrieben. Somit wird der Einkauf im Dorf Bönigen noch lohnenswerter.

Gerne beraten wir Sie auch am Telefon und bringen Ihnen die gewünschten Artikel auf dem Bödeli ab Fr. 50.- (ohne zusätzliche Kosten) nach Hause.

Wir möchten es nicht unterlassen, unserer bestehenden Kundschaft für die Treue und das Vertrauen zu danken. Wir freuen uns auch künftig auf spannende Begegnungen mit bekannten und neuen Gesichtern in unserer Landdrogerie.

Wir hoffen auch weiterhin einen guten Riecher für das Neue zu haben, aber setzen natürlich auch auf das bisher Bewährte. Haben Sie einen Verbesserungsvorschlag oder eine Anregung? Dann zögern Sie nicht, uns dies mitzuteilen.

Ihr Team der Drogerie Hänni

Anna und Fritz Hänni, Christian Hänni und Margrit Trachsel

Drogerie Hänni

Interlakenstrasse 1
3806 Bönigen

info@drogerie-boenigen.ch
www.drogerie-haenni.ch





Europäischer Tag des Denkmals 2021

Samstag, 11. September 2021

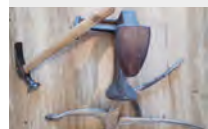
Folgende Geschäfte machen mit



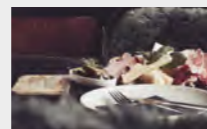
HUT!NADJA
Nadja Abgottspon
Marktgasse 14
3800 Interlaken



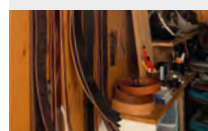
Claro FAIR TRADE
Marktgasse 46
3800 Interlaken



Ina-K GmbH
Kathrin Köck
Marktgasse 31
3800 Interlaken



spatz – gastro & so
Jan Marti
Spielmatte 49
3800 Unterseen



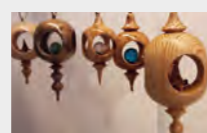
D'Sattleri
Anita Zumbrenn
Marktgasse 22
3800 Interlaken



Andrea's unverpackt Laden
Andrea Zurbuchen
Spielmatte 47
3800 Unterseen



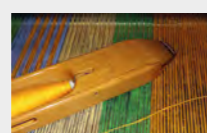
Goldschmiede-Atelier
Peter Hablützel
Marktgasse 35
3800 Interlaken



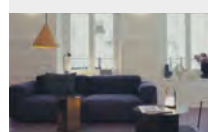
Hansuelis Drechsler-Stübli
Hansueli Steiner
Spielmatte 3
3800 Unterseen



Woodpecker
Gabriela Schild & Felix Schweizer
Marktgasse 30
3800 Interlaken



Atelier Handweben
Marianne Estermann
Postgasse 11
3800 Interlaken



effekt | tief
Denise Michel
Marktgasse 34
3800 Interlaken



Blumenwerkstatt
Rudolf Haefliger
Marktgasse 8
3800 Interlaken

Den Flyer mit den Angaben zum Rundgang erhalten Sie beim Start auf dem Postplatz von 09.30 bis 15.00 Uhr. Wir freuen uns.

www.bernerheimatschutz.ch
Region Interlaken-Oberhasli
c/o Silvia Kappeler
«Zur Stadt Paris»
Rosenstrasse 2
3800 Interlaken



Europäischer Tag des Denkmals 2021

Samstag, 11. September 2021

Sie sind herzlich eingeladen an der Veranstaltung, welche wir anlässlich der Europäischen Tage des Denkmals 2020 organisieren, teilzunehmen

Thema: «Gewusst wie» (Handwerk)

Kleinhandwerk am «Bödeliweg»

Im Verlaufe der Zeit haben sich auf dem Bödeliweg zwischen Interlaken und Unterseen eine beachtliche Anzahl Kleinhandwerksbetriebe mit Verkaufsgeschäft niedergelassen. Sie leisten einen wichtigen Beitrag zur Pflege von traditionellem handwerklichem Wissen und Können.

Ihre Angebote sprechen sowohl Touristinnen und Touristen wie auch Einheimische an. Die Angebote sind vielfältig, ebenso die verwendeten Materialien und das Wissen und Können. Beim Rundgang geben u.a. die Hutmacherin, der Goldschmied, der Drechsler, die Sattlerin, die Handweberin und die Holzbildhauerin Einblick in ihr Schaffen. Und es warten noch weitere Entdeckungen.

Wann

Samstag, 11. September 2021
9.30 bis 15.00 Uhr, alle 10 Minuten, gemäss Nachfrage

Wo

Start beim Postplatz Interlaken, Marktgasse 1,
Abgabe vom Flyer mit Lageplan

Was

Rundgang zum Kleinhandwerk am «Bödeliweg»
zwischen Interlaken und Unterseen

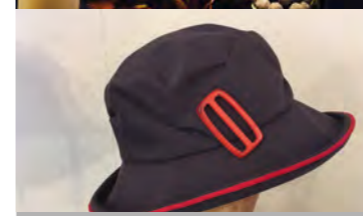
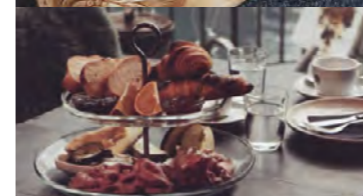
Öv

Ab Interlaken West Bahnhof ca. 5 Min. Fussweg

Anmeldung: keine erforderlich

Organisation: Berner Heimatschutz, Region Interlaken Oberhasli

Mitglied oder Nicht-Mitglied: alle sind herzlich eingeladen! Viel Interessantes steht auf dem Programm und wir freuen uns auf ein zahlreiches Erscheinen.



www.bernerheimatschutz.ch
Region Interlaken-Oberhasli
c/o Silvia Kappeler
«Zur Stadt Paris»
Rosenstrasse 2
3800 Interlaken

Nachhaltig Anlegen!

Mit dem **EKI Portfolio Jungfrau** investieren Sie in Unternehmen, die ökologisch und sozial nachhaltig arbeiten – bei voller Rendite.

- Auswahl aus nachhaltigen Fonds
- Ökologische und ethische Standards
- Rendite per 6.8.2021: + 10.08%

Einen Überblick über alle Strategien finden Sie auf unserer Website www.bankeki.ch/anlegen



Johannes Wyss
Stv. Bereichsleiter Anlegen



Komplementärtherapie / Craniosacral Therapie



Ich bin umgezogen. Seit August 2021 befinde ich mich in meinen neuen Räumlichkeiten im Gesundheitszentrum Tracht, Hauptstrasse 135, 3855 Brienz

Was ist Craniosacral Therapie?

Die Craniosacral Therapie, eine komplementärmedizinische Behandlungsform, hat ihre Wurzeln in der Osteopathie. Sie stärkt die ordnenden Kräfte im Körper und hilft, die Selbstregulation zu aktivieren. Ausgangspunkt der Therapie ist der Craniosacrale Rhythmus, welcher wie der Herz- und Atemrhythmus einen eigenen Körperhythmus darstellt.

Durch die Harmonisierung dieses Rhythmus können Spannungen/Blockaden abgebaut und Schmerzen gelindert werden. Mit geschulten, sensiblen Händen erspüren Craniosacral Therapeuten diese feinen inneren Bewegungen des Gewebes. Durch achtsame Berührung, feine manuelle Impulse und spezifische Behandlungstechniken können sich Spannungen oder Fehlstellungen im Rahmen der Selbstregulation lösen. Sei es zur Regeneration, z.B. nach Krankheit, Unfall oder Operation, zur Linderung akuter oder chronischer Schmerzen, zum Aufbau von Ressourcen während einer erschöpfenden Lebensphase oder zur Gesundheitsförderung. Die Auslöser für eine Craniosacral Therapie können vielfältig sein. Bewährt hat sich die Craniosacral Therapie als eigenständige Methode oder begleitend zu ärztlicher, zahnärztlicher oder naturheilkundlicher Behandlung bei unterschiedlichen Symptomatiken, z.B. Rücken-, Schulter-, Kiefer-, Nackenbeschwerden, Kopfweg oder stressbedingten Beschwerden.

Die Craniosacral Therapie erfolgt ressourcenorientiert, eine Öffnung des Zugangs zu den eigenen Kraftquellen kann sich auf den gesamten Körper vitalisierend auswirken. Ein geschützter, sicherer Raum entsteht, dies erlaubt den tieferen Ebenen des Körpers und der Seele sich zu öffnen. Festgehaltenes darf sich lösen, innere Ruhe schafft Raum für tiefgreifende Erholung.

Die Komplementärtherapie sieht Genesung als ein individuelles und ganzheitliches Geschehen, welches Körper, Seele, Geist und Umfeld betrifft. Angestrebt wird das gezielte Stärken der Selbstwahrnehmung durch Anleitung einer differenzierten Körperwahrnehmung. Die Selbstregulation wird gestärkt durch körperzentriertes Arbeiten und das Auflösen von Ungleichgewichten. Die sich daraus entwickelnde Genesungskompetenz zeichnet sich aus durch eine gezielte Unterstützung der Klienten im Umgang mit Beschwerden. (Quelle: Auszug aus dem Berufsbild Komplementärtherapeut der OdA KT)



Schwangerschaft und Geburt

In der Schwangerschaft und nach der Geburt unterstützt Craniosacral Therapie das Innehalten und zur Ruhe kommen von Mutter und Kind. Das Vertrauen der Schwangeren in sich und der Kontakt zum Kind darf wachsen. Mit der Craniosacral Therapie erhalten Mutter und Kind Unterstützung, sich optimal auf die Geburt vorzubereiten. Manchmal ist der Start in's Leben auch durch besondere Bedingungen (Kaiserschnitt, Vakuumentraktion...) nicht leicht. Craniosacral Therapie bietet Raum, diese Ereignisse zu verarbeiten, sowohl körperlich als auch seelisch zu integrieren und die Zeit nach der Geburt gestärkt zu erleben.

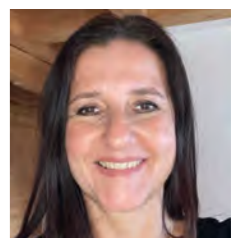
Die Craniosacral Therapie bietet sich an für Menschen jeden Alters. Ich freue mich, Sie für eine Zeit auf Ihrem Weg zu begleiten.

Susanne Jaggi

Komplementärtherapeutin mit eidgenössischem Diplom, Methode KT Craniosacral Therapie
Diplomierte Craniosacral Therapeutin Craniosuisse®
Krankenkassen anerkannt über Zusatzversicherung (inklusive Visana)

Susanne Jaggi

Praxis im Gesundheitszentrum Tracht
Hauptstrasse 135, 3855 Brienz
079 681 86 79
Susanne.Jaggi@web.de
www.susannejaggi.ch



Themenwochen und Kurse



Das Zentrum Artos mit Pflegezentrum, ***Hotel und Mietwohnungen, bietet im Hotel Kurse zu verschiedenen Themen an. Interessierte aus Interlaken und Umgebung sind herzlich eingeladen, daran teilzunehmen. Hier finden Sie eine Auswahl an beliebten und bewährten Kursen.



2. bis 3. Oktober 2021 mit Gunnar Wichers Nahrung für die Seele: Bibliodrama

Auf eine spielerische Art, die nicht einfach ein Spiel ist, wird Begegnung mit dem biblischen Wort möglich.

4. bis 8. Oktober 2021 mit Claudia Kupferschmid Faszination Florales

Formenreich und federleicht. Malkurs in Acryl Mischtechnik für Einsteiger und Fortgeschrittene.

15. bis 17. Oktober 2021 mit Zita Zmoos Teddybärenkurs

Unter kundiger Anleitung nähen Sie Ihren eigenen Teddybären von A bis Z selbst.

15. bis 17. Oktober 2021 mit Denise Grimm Acrylmalerei – Wachs(ge)Schichten

Den Alltag bei künstlerischer Tätigkeit hinter sich lassen. Malkurs für Einsteiger und Fortgeschrittene.

21. bis 23. Oktober 2021 mit Wolfgang Mayer Schnupperkurs Konzertgitarre

Wozu soll ich Gitarre spielen üben? Ein Angebot für Gitarrenspieler und solche, die es werden wollen.

24. bis 29. Oktober 2021 mit Marie-Claire Egger Veeh-Harfen-Spiel Einführungskurs

Die einfache Handhabung dieses Saitenzupfinstrumentes eröffnen Ihnen die wunderbare Welt der Musik.

25. bis 30. Oktober 2021 mit Vera Stoll Stickkurs

Erlernen Sie eine Sticktechnik, die Sie schon immer ausprobieren wollten.

25. bis 30. Oktober 2021 mit Verena Füllemann Patchwork nähen

Spiel mit Dreiecken (Quiltdecke) oder genähtes Bild. Gemeinsame Nähstunden im Berner Oberland.

1. bis 5. November 2021 mit Marianne Rubin Klöppelkurs

Klöppeln: Ein Kunsthandwerk aus dem Lauterbrunnental, das fasziniert. Für Einsteiger und Fortgeschrittene.

4. bis 7. November 2021 mit Beatrice Barden 24-Typen Farb- und Stilberatung

Innere und äussere Schönheit gehören zusammen. Abendworkshop und persönliche Stylingberatung.

5. bis 7. November 2021 mit Denise Grimm Kalligraphie, Initialen und Ornamente

Klassische Schriften und dazu passende Initialen und Ornamente kennen- und gestalten lernen.

19. bis 21. November 2021 mit Sigrid Zurschmiede Handlettering

Buchstaben zeichnen und in Szene setzen. Mit Schriften experimentieren und Verzierungen gestalten.

Infos, Anmeldung, weitere Kurse und Themenwochen:
Zentrum Artos Interlaken | Telefon 033 828 88 44 |

mail@artos.ch | www.hotel-artos.ch

Muschel für die Gelenke

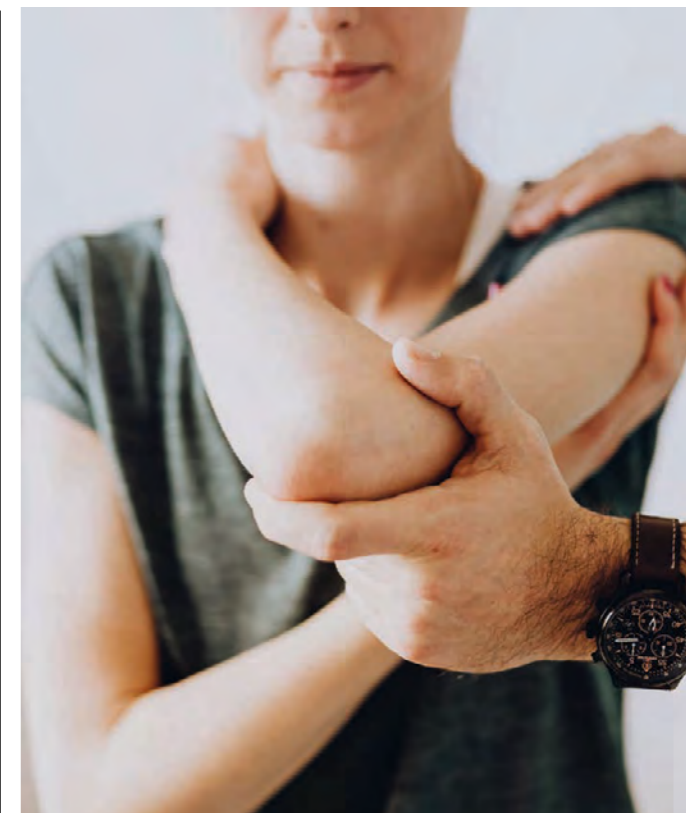


Die Inhaltsstoffe der Grünlippmuschel haben einen positiven und aufbauenden Einfluss auf den Gelenkknorpel. Entsprechende Nahrungsergänzungsmittel unterstützen den Bindegewebe-Stoffwechsel und helfen, die Beweglichkeit der Gelenke zu erhalten.

In den 1960-er Jahren haben Forscher Bedeutendes herausgefunden: Die Ureinwohner Neuseelands können sich seit Jahrtausenden bis ins höchste Alter über eine gute Gelenkgesundheit erfreuen. Allerdings betrifft dieses Phänomen vorwiegend jene Maori, die in den Küstenregionen leben. Der hohe Bestand an Grünlippmuscheln im Gebiet der Marlborough Sounds liess die Forscher darauf schliessen, dass ihr Verzehr einen positiven Effekt auf Gelenke haben kann.

In der Tat enthalten die Miesmuscheln mit dem auffällig grün gefärbten Rand natürliche Glycosaminglycane (GAG) und die Omega-3-Fettsäuren DHA und EPA. GAG gilt als Grundbaustoff für Knorpel, Sehnen, Bänder und Knochenstrukturen und besitzen durch ihre Fähigkeit, Wasser aufzunehmen, eine hohe Elastizität. Für eine reibungslose Funktion der Gelenke sind der Gelenkknorpel und die Gelenkflüssigkeit ausschlaggebend. Der Knorpel umschliesst die Knochenenden und wird durch die Gelenkflüssigkeit mit wichtigen Nährstoffen, wie unter anderem GAG, versorgt. Ist die Versorgung über die Gelenkflüssigkeit mit GAG nicht gewährleistet, kann der Gelenkknorpel kein Wasser mehr binden, folglich trocknen die Zellen aus, schrumpfen und sterben schliesslich ab. Das führt zu Gelenkabnutzung und den damit verbundenen Symptomen. Omega-3-Fettsäuren gehören zu den essentiellen Fettsäuren und führen im Körper wichtige Funktionen aus. Sie wirken unter anderem entzündlichen Prozessen entgegen, dieser Effekt kann beispielsweise bei der Behandlung von Arthritis genutzt werden. Darüber hinaus sind Grünlippmuscheln gute Quellen für zahlreiche Mineralien und Spurenelemente wie Selen, Jod und Eisen.

Wildbestände dieser Muscheln sind heute geschützt. Aufgrund der weltweit hohen Nachfrage sind immer mehr Aquakulturen zur Zucht angelegt. Rund 10 % der jährlich geernteten 60'000 Tonnen Grünlippmuscheln werden zu Extrakten verarbeitet, die in Form von Salben, Gels oder Kapseln auf den Markt kommen. Entsprechenden Nahrungsergänzungsmitteln werden entzündungshemmende, schmerzlindernde und knorpelschützende Eigenschaften zugeschrieben. Menschen mit einer Allergie gegen Fisch oder Muscheln sollten diese nicht einnehmen. Die DROPA bietet verschiedene Präparate zur inneren und äusserlichen Anwendung mit Grünlippmuschelextrakt und berät individuell rund um die Gelenkgesundheit.



Beatrice Schöpfer Dipl. Drogistin HF und Betriebsleiterin

DROPA Drogerie Unterseen
Bahnhofstrasse 25
3800 Unterseen
033 826 40 40

DROPA Drogerie Apotheke
Interlaken Ost
Untere Bönigstrasse 12
3800 Interlaken
033 823 80 30

DROPA Drogerie Interlaken
Rugenparkstrasse 1
3800 Interlaken
033 821 25 25



Brasserie 17
CAFÉ | BAR | RESTAURANT
ROSENSTRASSE 17, 3800 INTERLAKEN



LIVE IN DER BRASSE...

O'ZAPFT IS!

**AM FREITAG, 10. SEPTEMBER
ZAPFEN WIR DAS**

**HOFBRÄU  MÜNCHEN
OKTOBERFESTBIER
AN**

**VON 22.00 - 23.00 UHR OFFERIEREN WIR
EINE RUNDE VOM HAUS**

WWW.BRASSERIE17.CH

Gemütlichkeit kennt keine Zeit...

Negativzinsen: was bedeutet dies für Sie?

daniel rolli
finanzplanungen

Bereits verrechnen diverse Banken bei grösseren Sparguthaben Negativzinsen. Es ist damit zu rechnen, dass die Banken bald auch den Kleinsparern Zinsen belasten werden.

Warum Negativzinsen?

Weil es der Wirtschaft seit Jahren nicht optimal läuft, verstärkt durch die Corona Pandemie. Die Notenbanken wie die Schweizerische Nationalbank, die europäische Zentralbank, die FED (amerikanische Notenbank Federal Reserve Board) und andere Zentralbanken schaufeln haufenweise Geld in den Markt, damit es nicht zu einer weltweiten Rezession kommen kann. Es steht immer mehr Geld zur Verfügung, so dass die Zinsen in den letzten Jahren gefallen sind.

Welches sind die Gefahren?

Leider wird dieser Mechanismus der Notenbanken missbraucht. Dieses auf dem Computer neu geschaffene Geld sollte vollumfänglich in die Wirtschaft fliessen was leider nicht der Fall ist. Stattdessen fliesst der grösste Teil dieses Geldes in die Börsen und in Immobilien. Die Börsenkurse sind in letzter Zeit massiv gestiegen. Sogar im Jahr 2020, als die Wirtschaft während den Monaten des weltweiten Lockdowns praktisch zum Erliegen kam. Von diesen Geldschwemmen der Notenbanken hat auch der Immobilienmarkt profitiert. Die Immobilienpreise explodieren. Die Gefahr, dass die Börsen- und Immobilienblase eines Tages platzt, ist gross.

Wie geht es weiter?

Die Banken werden die Gebühren noch weiter anheben und es ist wohl eine Frage der Zeit, dass auch die Kleinsparer Negativzinsen bezahlen müssen. Die Banken werden ihren Kunden immer mehr zu Investitionen in Fonds und andere Wertschriften drängen. Profitieren daran werden die Banken, weil sie zusätzliche Einnahmen generieren können. Sollten die Börsen einbrechen, werden die Kleinsparer die Verluste tragen und nicht die Finanzinstitute.

Wie können Sie sich verhalten?

Solange nicht alle Geldinstitute Negativzinsen belasten, kann es sinnvoll sein, Ihr Ersparnis auf verschiedene Banken zu verteilen. Weiter ist zu überprüfen, Hypotheken zu amortisieren. Statt Ihr Geld auf den Banken zu belassen, könnte die Vergabe von Darlehen an Familienmitglieder eine Alternative sein. Interessant ist auch der Erwerb von Edelmetallen.

Neutrale Beratung

Haben Sie Fragen zu Immobilien, Steuer- und Vorsorgethemen oder planen Sie Ihre Pensionierung? Gerne erwarte ich Ihren Anruf oder Ihre E-Mail. Ihnen ist eine unabhängige Beratung garantiert. Ich arbeite von jeglichen Finanzinstituten wie Banken und Versicherungen losgelöst und empfehle keine Finanzprodukte. Dank dieser Unabhängigkeit kann ich Sie und Ihre Anliegen in den Fokus meiner Beratung stellen.

Daniel Rolli

neutraler und unabhängiger
Finanzplaner mit eidg.
Fachausweis
Bahnhofstrasse 37
(Stedli-Zentrum)
3800 Unterseen
Telefon 033 823 60 53
www.rolli-finanzplanungen.ch



Regionalpreis Haslital Brienz

Die Region Haslital Brienz steckt voller innovativer Köpfe, Institutionen und Unternehmen, die immer wieder hervorragende Projekte umsetzen und kreative Ideen zum Fliegen bringen. Um diese Leistungen zu würdigen und Innovation zu fördern, vergibt das Standortmarketing & Regionalentwicklung Region Haslital Brienz alle zwei Jahre den «Regionalpreis Haslital Brienz».

Kriterien und Teilnahmebedingungen

- Firmen-/Wohnsitz ist in der Region Haslital Brienz
- Projekt wird in der Region Haslital Brienz realisiert
- Projekt schafft einen Mehrwert für die Region Haslital Brienz
- Projekt wurde umgesetzt oder befindet sich in der letzten Umsetzungsphase
- Projekt ist nachhaltig und von innovativem Charakter
- Projekt ist nicht älter als zwei Jahre
- Projekt liegt in einem der Bereiche Wirtschaftsförderung, Wohnortmarketing oder Regionalentwicklung

Die Jury

- Daniel Schild, Vertreter Gemeinden oberer Brienzensee
- Bernhard Bigler, Vertreter Wirtschaft
- Juck Egli, Vertreter Wirtschaft
- Raphael Schläppi, Vertreter Gemeinden Oberhasli
- Simone Mathyer, Vertreterin Gastronomie/Tourismus

Preis für den Gewinner

- Wanderpreis mit Namensgravur
- Preisgeld von CHF 2000.00
- Urkunde
- Medienpräsenz

Projekteingabe

Detaillierte Informationen sowie das Eingabeformular gibt's auf:
www.haslital-brienz.ch/regionalpreis
Eingabeschluss ist am 29. Oktober 2021

Die zweite Vergabe vom Regionalpreis Haslital Brienz findet am 23. November 2021 statt.



Silikonfugen

Silikonfugen sind Wartungsfugen und können hin und wieder abreißen beziehungsweise schadhafte werden, denn das elastische Silikon härtet mit der Zeit aus, wird spröde und bekommt Risse.

Defekte undichte Silikonfugen sind nicht zu unterschätzen. Selbst kleinste Risse in der Silikonfuge bei der Badewanne oder Dusche können einen umfangreichen Wasserschaden auslösen.

Eine defekte Silikonfuge, zum Beispiel im Duschbereich, hat eine Kapillarwirkung. Sie zieht das Duschwasser, das regelmässig über die Fuge läuft, regelrecht in die Fuge hinein. So kann sich das Wasser, zunächst unbemerkt, unter den Fliesen verteilen. Ist noch keine Abdichtung unter den Platten vorhanden, dringt das Wasser direkt in das Mauerwerk ein oder kann sich unter der Duschwanne verteilen.

Wenn die Durchfeuchtung sichtbar wird, ist es oft zu spät und der Schaden umfangreich. Aufwendige Trocknungsmassnahmen bis hin zu einer kompletten Sanierung des Badezimmers können erforderlich werden. Daher ist eine regelmässige Kontrolle der Silikonfugen notwendig.

Unser Tipp:

Kontrollieren Sie die Fugen bei der Badewanne wenn sie mit Wasser gefüllt ist und Sie in der Badewanne sitzen. Durch die Gewichtsbelastung sind die abgerissenen Fugen besser sichtbar. Gleich können Sie auch bei der Dusche vorgehen. Ist die Silikonfuge abgelöst, sollte diese erneuert werden.

Wichtig auch für Mieter:

Für die Silikonfugen im Badezimmer, die auch Wartungsfugen genannt werden, sind Mieter selbst verantwortlich. Sie sollten daher regelmässig prüfen, ob die Dichtheit der Silikonfugen noch gewährleistet ist. Gerissene und daher undichte Fugen müssen Mieter unverzüglich dem Vermieter melden.

Ob im Umbau-, Sanierungs- oder Neubaubereich: Wir beraten Sie gerne.



Adrian Zurbuchen
Eidg. dipl. Plattenlegermeister
Zurbuchen Plattenbeläge und
Ofenbau AG
3800 Unterseen
Tel. 033 822 79 84
info@zurbuchen-unterseen.ch
www.zurbuchen-unterseen.ch

Hotel Goldener Anker

**ART
fest
in
den
2021**

Marktgasse 57 Interlaken

Cooler Brillen für cooler Kids

In diesem Artikel warten wir mit zwei tollen Neuigkeiten rund um das Kinderauge auf.



Zugegeben, wenn Sie erfahren, dass Ihr Kind eine Brille benötigt, werden Sie kaum einen Freudensprung machen. Wir nehmen diesen Artikel zum Anlass, Ihnen und Ihrem Kind die Sorgen zu nehmen. Ganz zu Beginn sollen Sie wissen, dass Sie bei uns aus vielen Gründen bestens aufgehoben sind:

- Speziell für Kinder eingerichtetes Kinderbrillenparadies mit Spielsachen, Lachspiegel und Demobrillen
- Eigens für das sensible Kinderauge geschultes Personal
- Hohes Einfühlungsvermögen
- Sorglos-Service (zwei Jahre Garantie bei Materialfehlern, hohe Kulanz bei Brillenglas- oder Fassungsbruch in den ersten zwei Jahren u.v.m.)

Nano Kinderbrillen für wilde Kerle und sportliche Girls

Sie haben einen Wirbelwind zu Hause und Sie bibbern jedes Mal, wenn Ihr Kind auf dem Trampolin hüpfet oder dem Fussball hinterherrennt? Dieser Stress muss nicht sein, denn es gibt die biegsamen Kinderbrillen von Nano. Die sehen nicht nur cool aus, sie sind es auch dank dem enorm leichten Gewicht und den bruchsicheren Gläsern. Zudem können die Brillen neu mit dem Magnet-Sonnenclip ergänzt werden.

Kurzsichtigkeit bei Kindern und das grosse Aufatmen

Falls Ihr Kind an einer sich schnell entwickelnden Kurzsichtigkeit (Myopie) leidet, haben wir eine gute Botschaft für Sie: mit Miyosmart-Brillengläsern können wir die Verschlechterung deutlich verlangsamen. Was aber passiert bei einer Kurzsichtigkeit? Der Brennpunkt der einfallenden Lichtstrahlen liegt nicht auf der Netzhautmitte, sondern kurz davor. Herkömmliche Brillengläser kompensieren diesen Fehler, sodass das Kind wieder deutlich in die Ferne sieht. Die Fehlsichtigkeit wird allerdings nur im Zentrum optimal korrigiert, am Rande kommt es zu einer Unterkorrektur, was laut aktuellen Forschungsergebnissen das Auge in die Länge wachsen lässt und später zu einer hohen Kurzsichtigkeit führt. Mit Miyosmart-Gläsern korrigieren wir die Kurzsichtigkeit so, dass dieser Kreislauf gebremst wird. Den gleichen Effekt erzielen wir auch mit entsprechenden Kontaktlinsen. Sie sehen: Urfer Optik AG lässt Sie aufatmen.



Peter Urfer

Urfer Optik AG
Bahnhofstrasse 29
3800 Interlaken
Telefon 033 822 50 32
info@urferoptik.ch
www.urferoptik.ch



Curling is fun – spielen Sie mit!

iga
«Spezial»

Tag der offenen Türen im Eissportzentrum Jungfrau, Matten
Samstag, 23. Oktober 2021 von 10–16 Uhr
Curlingdemonstration, Geschicklichkeits-Spiel, Wettbewerb, Infostand

→ Besuchen Sie uns auf Ihrem Rundgang in der Curlinghalle.

Schnuppertraining

Dienstag, 26. Oktober 2021 von 19–21 Uhr
Freitag, 5. November 2021 von 19–21 Uhr

→ Die Teilnahme ist kostenlos, nur saubere Turnschuhe mitbringen. **Anmeldung erwünscht**, aber nicht erforderlich.

Anfänger-Kurse

6 mal Freitagabend 19–20.30 Uhr
ab 12. November 2021

Kurse für Fortgeschrittene

6 mal Freitagabend 19–20.30 Uhr
ab 7. Januar 2022

Firmenevents

Curlingplausch mit anschliessendem Fondue im Bistro.

→ Datum nach Übereinkunft und Preis auf Anfrage.



Interessiert?

Auskunft und Anmeldung:
info@ccinterlaken.ch
www.ccinterlaken.ch

Curling is fun



Weltklasse Curler Sven Michel und Alina Pätz aus Matten



Curling Club Brienz

Wünschen Sie sich mehr Zufriedenheit im Leben?

Neue Impulse
Psychologische Beratung Sproll

Das Leben kann uns punktuell vor grosse Herausforderungen stellen, sei es in der Liebe, in der Familie, im Freundeskreis oder auf der Arbeit.



Isabelle Sproll-Imhasly, Paarberaterin, Single Coach und Veränderungs Coach in Interlaken



Studien zeigen, dass 80% der Paare sich viel zu spät Hilfe holen, um ihre Beziehung zu retten. Warten Sie also nicht zu lange!

Das Leben kann uns punktuell vor grosse Herausforderungen stellen, sei es in der Liebe, in der Familie, im Freundeskreis oder auf der Arbeit. Eine psychologische Beratung kann helfen neue Blickwinkel und Handlungsmöglichkeiten aufzuzeigen, wo man selber nicht mehr weiterkommt. Die Walliserin Isabelle Sproll-Imhasly bietet in ihrer Praxis in Interlaken psychologische Unterstützung auf Deutsch, Französisch und Englisch in den Bereichen Paarberatung, Single Coaching und Veränderungs Coaching an.

Paarberatung

Die Corona-Zeit stellt Beziehungen zusätzlich auf eine harte Probe. Frustration, Unzufriedenheit und Überforderung kumulieren sich und Konflikte werden häufiger und intensiver. Oft geht es um nicht klar kommunizierte Erwartungen, Bedürfnisse und Wünsche. Dies kann Nörgeleien, Kritik, Vorwürfe und Anschuldigungen zur Folge haben. Eine Paarberatung kann helfen wieder in eine wertschätzende, lebendige, stabile und erfüllte Liebesbeziehung zurückzufinden

Single Coaching

Wer wünscht sich keine langfristige und erfüllte Beziehung? Wenn Beziehungen oder Beziehungsbemühungen immer ähnlich enden, hat dies immer auch etwas

mit uns selbst zu tun. Im Single Coaching geht es darum unbewusste Blockaden und hinderliche Überzeugungen aufzudecken und langsam aufzulösen, um durch die Entfaltung unseres vollen Potentials den Weg in eine langfristige Beziehung zu ebnen.

Veränderungs Coaching

Egal ob es darum geht einen Veränderungswunsch endlich aktiv anzugehen oder ob eine Veränderung eingetreten ist, die grosse Mühe bereitet, ein Veränderungs Coaching ermöglicht eine Standortbestimmung. Gemeinsam werden neue Wege gesucht, um die Herausforderungen anzugehen oder zu bewältigen. Es ist einfach ein gutes Gefühl Gestalter des eigenen Lebens zu sein.

Isabelle Sproll-Imhasly

Psychologische Beratung Sproll
Höheweg 181
3800 Interlaken
079 844 96 46
info@beratung-sproll.com
www.beratung-sproll.com

Eröffnung:
17.12.2021



APART HOTEL
ADELBODEN
AM DORFPLATZ



Hereinspaziert!



Dein Apartment mit individuellem Hotelservice.
Plane jetzt deinen Aufenthalt im neuen
«Mountain Loft Apartment» für bis zu 6 Personen
mit voll ausgestatteter Küche.

Hier

Jetzt buchen: www.aparthotel-adelboden.ch



Grosser Apart Hotel Adelboden Wettbewerb!

Gewinne einen ŠKODA FABIA im Wert von CHF 17'550!
Jetzt mitmachen und gewinnen!



Apart Hotel Adelboden · Dorfstrasse 26 · 3715 Adelboden



Akute Gelenkschmerzen

frutiger sarbach
akupunktur und osteopathie

Die Akupunktur als effiziente Therapie in der Behandlung von Gelenkschmerzen

Gelenkschmerzen treten häufig auf. Knapp die Hälfte (45 Prozent) aller Menschen über 45 Jahren leidet unter schmerzenden Gelenken. Die Kniegelenke sind am häufigsten betroffen. Abnutzungserscheinungen (Verschleiss) und Überbelastung der Gelenkstrukturen lösen meist die Schmerzen aus. Ein Gelenk besteht aus verschiedenen Strukturen, die sich entzünden können und so Schmerzen auslösen. Bei den akuten Gelenkschmerzen handelt es sich meist um eine Überbelastung der Bänder und Sehnenstrukturen, die das Gelenk umgeben. Solche Entzündungen entstehen oft nach ungewohnt hoher Belastung. Oft klagen Betroffene über Ellbogen- und Schulterschmerzen nach Frühjahrsputz, Knie- und Lumbalschmerzen nach Gartenarbeit und Nackenschmerzen nach Malerarbeiten an der Decke. Akute Gelenkschmerzen müssen von chronischen Gelenkschmerzen differenziert werden und allenfalls schulmedizinisch untersucht werden.

Die Akupunktur bietet ein effizientes Therapiesystem zur Behandlung von chronischen als auch akuten Schmerzen am Bewegungsapparat. Durch feinste Akupunktur Manipulation werden Verspannungen und entzündliche Strukturen um die betroffenen Gelenke behandelt. Die Akupunktur bietet ein ganzheitliches Therapiekonzept welches die Gelenke über das vernetzte System der Meridiane und Faszien ins Gleichgewicht bringt. Die Wirkung der Akupunktur wurde mittels umfangreicher Studien bestätigt. Deshalb werden unsere Leistungen von sämtlichen Krankenkassen im Rahmen der Zusatzversicherungen übernommen.

Unser Team steht Ihnen gerne für weitere Fragen zum Thema zur Verfügung.

Unser Team Akupunktur TCM:



Bernhard Frutiger

Roger Emmenegger

Bernhard Frutiger

Naturheilpraktiker mit eidg. Diplom
Fachrichtung TCM / Akupunktur
frutiger & sarbach
Marktgasse 21, 3800 Interlaken
033 821 61 56
www.frutiger-sarbach.ch



Die Bank für jede Lebensphase

Mitten im Leben

Vertrauen Sie Ihre Zahlen unserer Bank an.

Wir machen den Weg frei

RAIFFEISEN  JUNGFRAU

Nicht die Grösse des Hauses entscheidet über ein echtes Zuhause

RAIFFEISEN  JUNGFRAU

Der Traum vom Eigenheim – gemäss Medien scheint er für Junge immer weiter in die Ferne zu rücken. Mit frühzeitigem Darumkümmern kann dieser Wunsch aber in Erfüllung gehen! Reto Jaun kennt sich aus. Als Privatkundenberater mit Spezialgebiet Hausfinanzierungen wägt er für seine Kund:innen die besten Finanzierungsmodelle ab.

«20-Jährigen reicht neben Arbeit und Ausgang oft ein Studio oder ein WG-Zimmer zum Schlafen». Reto Jaun sieht das als eine gute Möglichkeit, zu sparen und bereits früh für spätere Wohnträume zur Seite zu legen – z.B. mit einem 3a Vorsorge Fondssparplan mit seinen langfristig hohen Renditen und Steuervorteilen. So hat auch er sich seinen Haustraum erfüllt und ist 2021 gleich in ein bewegtes Jahr gestartet: Jobwechsel nach 13 Jahren Raiffeisenbank in Ostermundigen zur Raiffeisenbank Jungfrau, Heirat und auch noch Vater werden.

Heute geniesst er seinen kurzen Arbeitsweg (gerne mit dem Bike), um sich mit seiner Frau als aktiver Vater um die kleine Tochter Chiara zu kümmern. Als Familie sind sie gerne am See oder grillieren mit Freunden. Privat wie im Büro nimmt er Anteil an den Themen, die seine Mitmenschen bewegen.

Ist das vermeintliche Traumhaus doch kein so guter «Deal», lebt er Kundennähe mit viel erfrischender Offenheit.

«Lieber mal noch zuwarten, schliesslich möchte man mit dieser ev. grössten Investition im Leben lange glücklich sein ...».

Mit gut zuhören und Geduld erklärt Reto Jaun seinen Kund:innen alles über Pro und Contra von Festhypotheken, Hypozins-Alarm und was nun anders ist, seit man vom LIBOR-Zins auf das SARON-System gewechselt hat. Wie Sie zu Ihrem Traumhaus kommen, sagt Ihnen Reto Jaun als Bankpartner, der Ihr Vertrauen hütet wie einen Schatz.

Reto Jaun's persönlicher Tipp:

«Setzen Sie bei Preisofferten nicht primär auf 'Schnäppchen', sondern auf die mittlere Offerte, wenn Sie lange ruhig schlafen wollen».



Reto Jaun

Privatkundenberater
Raiffeisenbank Jungfrau
Untere Bönigstrasse 3
3800 Interlaken
033 828 82 88
jungfrau@raiffeisen.ch
www.raiffeisen.ch/jungfrau

**Feuer und Flamme | 4. September
Ziegelnächte | 8.–11. September**



Am 4. September um 17 Uhr wird der Ziegelbrand entfacht. Während zehn Tagen ist der Schachtofen in Betrieb. Kommen Sie vom 8.–11. September vorbei, erfahren Sie mehr zu diesem einzigartigen Experiment und geniessen Sie aussergewöhnliche Gerichte aus der Feuerküche von Chillfood.

**Herbstmarkt mit Trottenfest
18. & 19. September 2021**

Hausgemachte und handwerkliche Produkte aller Art stehen am Herbstmarkt zum Verkauf. Zudem werden zahlreiche Handwerke vorgeführt. Auch die Most- und Weinpresse sind in Betrieb. Kommen Sie vorbei, schlendern Sie durch die Stände und geniessen Sie die herbstliche Stimmung auf dem Ballenberg.

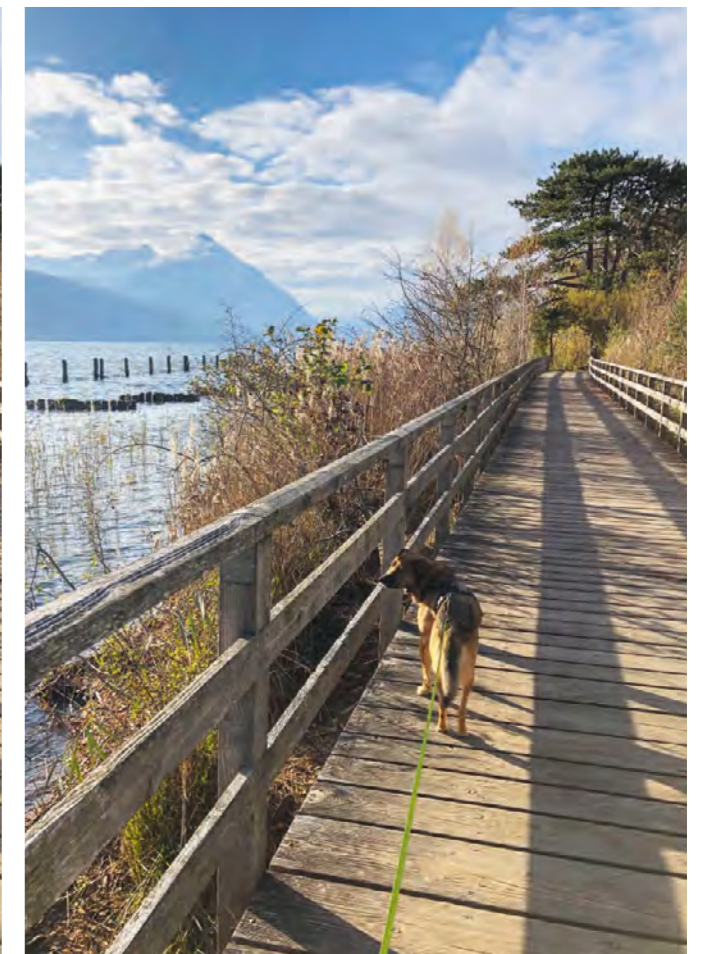
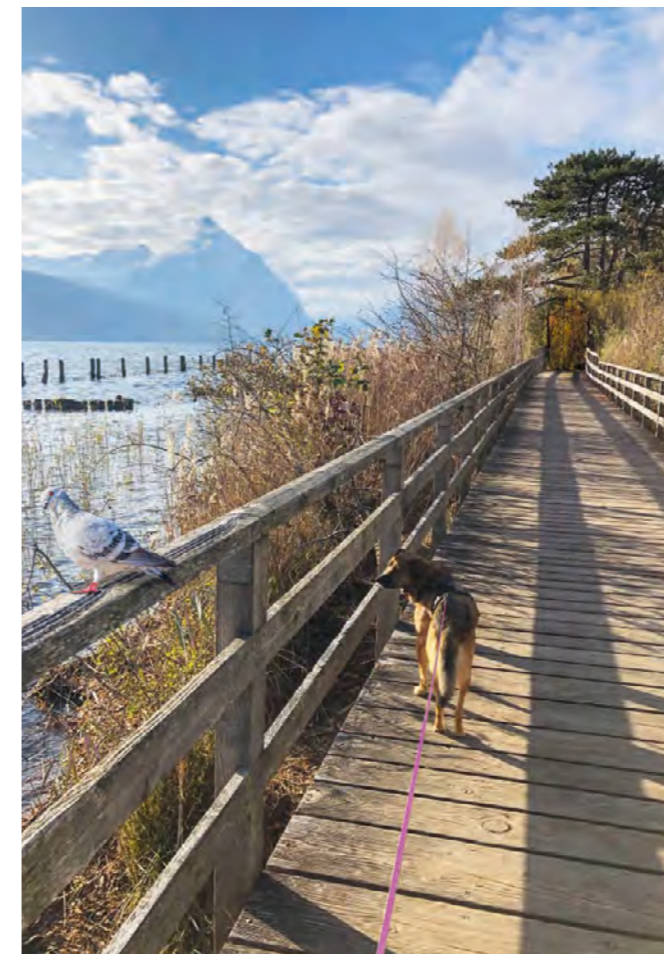


**10. April – 31. Oktober 2021
täglich 10.00 – 17.00 Uhr**

ballenberg.ch

Finden Sie die Unterschiede

Im Bild rechts sind 7 Unterschiede zum linken Bild versteckt.



Kreisen Sie die Unterschiede ein und senden Sie die Lösung mit Ihrem Namen, Adresse und Telefonnummer an:
Werd & Weber Verlag AG,
Wettbewerb BödeliInfo / BrienzInfo, Gwattstrasse 144,
3645 Gwatt oder an wettbewerb@weberag.ch

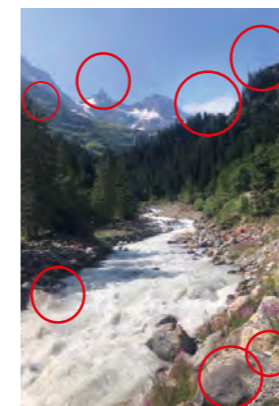
Original: Andrea Abegglen, Werd & Weber Verlag AG

Einsendeschluss: Freitag, 10. September 2021

Gewinnen Sie

1 Gutschein im Wert von Fr. 100.–
von der Droga Drogerie Günther
Unterseen / Interlaken.

Lösung August



Gewinner
Anita Porta, Meiringen



Naturage:
Guter Bissen. Für
Ihr Wohlbeden.

**Naturage
Grünlippmuschel-Kapseln
200 Stück**

CHF **49.90**

DR. BÄHLER DROGA AG, 8045 Zürich

Gelenknahrung aus dem Meer



GANZ SCHÖN GESUND!

DROGA Drogerie Apotheke
Untere Bönigstrasse 12, 3800 Interlaken

DROGA Drogerie
Rugenparkstrasse 1, 3800 Interlaken

DROGA Drogerie
Bahnhofstrasse 25, 3800 Unterseen

MARKTWAGEN

Grosse Auswahl an Marktwagen



Mia 41 Liter
Fr. 129.–



Ole 41 Liter
Fr. 99.–



Holm 41 Liter
Fr. 165.–



Emil 47 Liter
Fr. 189.–



Tuva 38 Liter
Fr. 99.–



Tuva 38 Liter
Fr. 99.–



Go Up 50 Liter
Fr. 269.–



Go tow 46 Liter Fr. 159.–



Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten.

Besuchen Sie unseren Internet Shop.

www.zimmermann-spiez.ch



ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 41 41

Kreber

Eine tierische Freundschaft: Rigo und Rosa



Lorenz Pauli / Kathrin Schärer:
Als Rigo Mäuse anpflanzte und Rosa die Leoparden erfand
Atlantis Verlag
Fr. 26.90

Judith Lüthi

Kreber AG
Aarmühlestrasse 35
3800 Interlaken
Tel. 033 822 35 16
interlaken@kreber.ch
www.kreber.ch

Neue Geschichten von Rigo und Rosa, emotional illustriert von Kathrin Schärer

Eine Maus, die nicht das Frühstück eines Leoparden ist, sondern seine Freundin? Rigo und Rosa finden das gut. Auch in ihrem zweiten Buch erleben sie grosse und kleine Überraschungen. Sie denken nach über Kunst, Ketchup, Sehnsucht, hüpfende Bäume und andere Alltäglichkeiten. Schabernack und Ernsthaftigkeit sind sich so nah wie die Maus dem Leoparden.

Kreber



**OB BEGINNER ODER
PROFI, BEI UNS FINDEN
SIE ALLES FÜR DEN
SCHULANFANG!**

Bücher | Papeterie | Büromöbel | Copy-Print

kreber.ch

Top 5 Belletristik

1. Bretonische Idylle
Jean-Luc Bannalec, Kiepenheuer & Witsch
2. Die Verlorenen
Simon Beckett, Verlag Rowohlt Wunderlich
3. Davosblues
Silvia Götschi, Verlag Emons
4. Der Brand
Daniela Krien, Verlag Diogenes
5. Die verschwundene Schwester
Lucinda Riley, Verlag Goldmann

Top 5 Sachbuch

1. Pfoten vom Tisch!
Hape Kerkeling, Verlag Piper
2. Das Kind in dir muss Heimat finden
Stefanie Stahl, Verlag Kailash/Sphinx
3. Ich denk, ich denk zu viel
Nina Kunz, Verlag Kein & Aber
4. Eine kurze Geschichte der Menschheit
Yuval Noah Harari, Verlag Pantheon
5. Der lange Atem der Bäume
Peter Wohlleben, Verlag Ludwig



- Japanische Akupunktur
- Kinderakupunktur
- Osteopathie
- Kinderosteopathie
- Tuina-Massage
- Hypnose
- Autogenes Training



Marcel Schaffer Franz Bauer

Kammistrasse 13 • 3800 Interlaken • Telefon 033 821 14 95 • info@dao-praxis.ch • www.ao-praxis.ch



PODOLOGIE

Med. Fusspflege

Fabienne Gafner-Grossenbacher

Spirenwaldstrasse 252, 3803 Beatenberg
079 784 96 70, www.podologiegafner.ch

ÖFFNUNGSZEITEN: Mittwoch, Freitag und Samstag
Auch Hausbesuche möglich!

Führung auf der Schweibenalp
Sa. 11. September Führung durch die Alpine Permakultur

Kurse auf der Schweibenalp
Fr. 3. bis So. 5. September Samenbau in der Permakultur
Sa. 11. September Tageskurs Gärtnerische Grundlagen

Info & Anmeldung: info@schweibenalp.ch
033 952 18 81

Auch im Herbst ist Pflanzzeit!

Verkauf von Kräutern & Stauden ab Platz
täglich Montag bis Freitag von 9-13 und 14.30-17.30 Uhr
kräftige, widerstandsfähige Stauden und Kräuter aus
biologischer, regionaler Produktion.



www.alpine-permakultur.ch

Linedance Grundkurse



ab 4. Oktober 2021
bei Flow-Dance mit Andika



Mo. 17.15-18.30 - Linedance Grundkurs

Di. 20.00-21.15 - Linedance Grundkurs

Do. 10.30-11.30 - Easy & 50+ Grundkurs

Fr. 16.05-17.05 - Easy & 50+ Grundkurs

Preis: 4 x Fr. 18.- = Fr. 72.-

Ort: Aarmühlestr. 6, 1. OG - Interlaken

Weitere Infos: Andika Jordan
dipl. SCWDA Linedance Teacher

www.flow-dance.ch - 079 227 04 09

Weitere Kurse: Anfänger-Intermediate Niveau

„Mit neuem Schwung & Spass in den Alltag“
Wir tanzen auf aktuelle Hits & moderne Country Musik

Unser Reinigungs- unternehmen sucht Sie!



WOW - knapp 10 Jahre HaushaltFee BeO - es ist ein unglaublich gutes Gefühl,
täglich zu Ihnen unterwegs zu sein ...



A. Schürch, Fee in der Region Interlaken



S. Stettler, Regio-Fee, C. Reist, Chef-Fee, A. Küenzi, Quali-Fee

Mit ca. 60 Feen ist es uns bis heute gelungen, dass Menschlichkeit unsere Unternehmenskultur prägt. So mussten keine strengeren Richtlinien bei den Arbeitszeiten und Einsätzen eingeführt werden, die meisten Angelegenheiten werden durch eine gute Kommunikation zwischen den Kunden und Feen direkt gelöst, eine sehr hohe Qualität bei den einzelnen Einsätzen kann gehalten werden.

Dank einer hohen Kundentreue und der steten Nachfrage haben Frauen aller Altersgruppen die gleiche Chance auf eine geregelte Arbeitsstelle.

Wer arbeitet bei uns?

Es sind Wiedereinsteigerinnen, welche nach einer Auszeit eine Teilzeitstelle suchen, die flexibel ist und sich den privaten Ansprüchen anpasst.

Es sind Frauen, welche das Bedürfnis haben, ältere Menschen zuhause zu entlasten - hier bieten wir mit unseren Dienstleistungen die perfekte Ausgangslage.

Es sind Mütter, welche nebst ihren Kindern einen Ausgleich brauchen, ohne sich gleich für 50 % und mehr verpflichtet zu müssen - junge Mütter wie etwa unsere langjährige Fee A. Schürch:

«Ich fühle mich bei der HaushaltFee und meinen Kunden sehr wohl, freue mich über die Wertschätzung, die man mir und meiner Arbeit entgegenbringt. Man ist offen für Alles. Das selbständige Arbeiten und die Möglichkeit, die Einsätze selbst einzuteilen erleichtern meinen Alltag. Man hat jederzeit ein offenes Ohr bei Problemen und sucht gemeinsam nach Lösungen.»

Die Nachfrage nach einer guten Fee, welche im Privathaushalt entlastet, ist ungebrochen gross!

Möchten auch Sie zu unseren Feen zählen? Hey, wir würden uns riesig darüber freuen! Lassen Sie doch von sich hören.

HaushaltFee BeO GmbH

Claudia Reist, ChefFee
Rosserstrasse 12, 3703 Aeschi
Telefon 078 676 83 88
www.haushaltfee.ch

TANKEN SIE GUT

Mier si us dr Region,
hürzlich willkomme!



Neu auch an der Thunstrasse 24 in Spiez

Tanken Sie Bleifrei95 und DieselPLUS mit unserer praktischen oeltrans-Kundenkarte, mit Bargeld in CHF und € und mit allen gängigen Kreditkarten.
Wir wünschen allzeit gute Fahrt und sagen Danke für Ihren Besuch an unserer Tankstelle in Spiez!



Familie Beeler und Mitarbeiter

Seit 1970 ihr typischer KMU und Familienbetrieb für Heizöl, Tankstellen und Mulden.

www.oeltrans.ch 033 828 68 68

GONG TCM

Praxis für chinesische Medizin

Seestrasse 20, 3700 Spiez
Telefon 033 525 08 80
www.gongtcm.ch

Von den Zusatzversicherungen der Krankenkassen anerkannt.

GUTSCHEIN

für eine kostenlose Zungen- und Puls-Diagnose.

(Gültig für 1 Monat ab September 2021)



HERBST FEST

mit Kinder-Flohmarkt

Samstag,
18. September 2021
11 – 17 Uhr

Jungfrau-Areal
im Schulgässli, Wilderswil



Grosser Wettbewerb
Herbstliches
Verpflegungsangebot
Spiele für Jung & Alt
(Glücksrad, Büchsenwerfen)
Märit-Hüsli mit Brocante
und SEEBURG Holzprodukten
Clown-Animation
Mal- und Bastecke im Atelier
Musikalische Unterhaltung
Kinderflohmarkt
(von Kindern für Kinder)

Benutzen Sie bitte die öffentlichen Parkplätze am Ortseingang Wilderswil



www.seeburg.ch

Bakterienarten in Waschmaschinen



«In Waschmaschinen haben wir 229 verschiedene Bakterienarten gefunden.»*



An einigen Orten tummeln sich bis zu 337'000 Keime pro cm²: Die Waschmaschine ist ein Hort von Mikroben, den dort ist es warm und feucht. Zusätzlich gibt es viele Nährstoffe, sodass optimale Bedingungen für Mikroorganismen herrschen. Die Anzahl Keime entspricht der Bevölkerung von Genf und Bern zusammen.

Die meisten Mikroben findet man im unteren Dichtungsbereich bei der Türe sowie in der Einspülkammer und deren Schublade. Unter den Mikroben gibt es auch einige Krankheitserreger. Dies heisst aber nicht dass man davon gleich krankt wird. Für gesunde Menschen sind sie in der Regel nicht gefährlich. Allerdings könnten die Erreger immungeschwächten Personen Probleme bereiten.

Das was aber am meisten bemerkt wird, sind schlecht riechende Waschmaschinen. Da können aber die Geräte nichts dafür. Schuld sind die unterschiedlichen Stoffe, wie schwefelhaltige Stoffe oder bestimmte Fettsäuren. Es ist nicht nur eine Mikrobe die den schlechten Geruch produziert, sondern eine grosse Mischung. Bakterien aus Leitungswasser, Hautbakterien oder Mikroben aus der Luft, es ist also ein ganzer Dschungel.

Was können Sie dagegen tun?

Befolgen Sie einfache Regeln: Auch Ihre Waschmaschine hat Pflege und Reinigung verdient, nicht nur Ihre Wäsche.

Putzen Sie den Türgummi, die Spülmittelschublade und den Filter regelmässig. Früher wurde regelmässig mit hohen Temperaturen gewaschen. Leider sind heute tiefe Temperaturen von 20-60°C die Regel. Der Schmutz wird von der Wäsche getrennt, verbleibt aber im Gerät. Handtücher, Bettwäsche, Unterwäsche und Socken sollte man heisser waschen. Denn bei milden Temperaturen sterben die Erreger oder die Pilzsporen nicht ab.

Lassen Sie sich deshalb bei uns im regionalen Fachhandel über die neusten Hygienemassnahmen und Geräte beraten. Wir haben die richtige Lösung. Ich freue mich auf Sie und vergessen Sie nicht, wir sind auch nach dem Kauf für Sie da!

* Markus Egert, Mikrobiologe deutsche Hochschule Furtwangen

André Vögeli

Betriebsökonom FH
Gebr. Vögeli AG
Bahnhofstrasse 24
3800 Unterseen
Telefon 033 822 21 90
www.haushalt-voegeli.ch
info@haushalt-voegeli.ch





Hauswartung

Zum Beispiel Rasen mähen, Sträucher schneiden, Schnee räumen, Treppenhaus reinigen, Fenster putzen ...

Reparaturen

Zum Beispiel von Türen und Fenstern, Geländern und Zäunen, Wartung und Service von Kleingeräten und Rasenmähern, Schweisserarbeiten ...

Haussitting

Zum Beispiel Blumen giessen, Rasen mähen und Garten pflegen, allgemeine Kontrolle der Liegenschaft, öffnen und schliessen der Steren, Haustiere betreuen ...

Helfende Hand

Zum Beispiel Aufbau neu gekaufter Möbel, Besorgungen des täglichen Lebens, Transport und Kurierfahrten, Begleitung für Erledigungen ...



Simon Hinni | Hauswarservice
info@simonhinni.ch | simonhinni.ch

Neuenstrasse 24 | 3806 Bönigen | +41 79 708 50 96

FREITAG, 3.9.2021 · 20:00 UHR
REETO VON GUNTEN
«ALLTAG SONNTAG»
CHF 25.-
TOPOFF DIFFERENT

FREITAG, 10.9.2021 · 20:00 UHR
NAOMI LAREINE
SRF 3 BEST TALENT SCHWEIZER R'N'B
CHF 25.-
SRF 3 BEST TALENT

Tickets www.ticketino.com

Hotline 0900 441 441 (CHF 1.-/Min.)

oder in einer von 1600 Vorverkaufsstellen

Food & Kasse ab 19:00 Uhr

Untere Bönigstrasse 35 | 3800 Interlaken | www.topoff.ch

Ein Bereich der SEEBURG-Gruppe Interlaken | www.seeburg.ch



100+1 Jahre SP Brienz

Herzliche Einladung zum Jubiläumsfest am Samstag, 18. September 2021, um 17.00 Uhr im Theatersaal des Restaurants Sternen, Brienz



Praxiseröffnung ab 1.09.2021



Dr. med. Maïke Eberhard
Fachärztin für Rheumatologie
und Innere Medizin

Kompetenz für sämtliche Erkrankungen und Beschwerden an Rücken, Gelenken, Autoimmunerkrankungen, Osteoporose.

Abklärungen mit Labor, Röntgen, Sonographie und Kapillarmikroskopie
Rheumatologische Praxis zusammen mit Dr. med. Christoph Boller
Breite 2
3800 Unterseen

Anmeldungen durch Zuweisung
oder Tel. 033 822 02 52,
rheumabeo@hin.ch, www.rheumabeo.ch



Sie sind herzlich eingeladen zu unserem Jubiläumsfest 100+1 Jahre SP Brienz! Gemeinsam blicken wir auf unsere Geschichte zurück und stellen unsere Visionen für die nahe Zukunft vor. Jazzy Musik und Gedichte von Albert Streich, dem ersten Präsidenten der SP Brienz, sorgen für gute Unterhaltung. Zudem freuen wir uns sehr Cédric Wermuth, Co-Präsident der SP Schweiz, mit einer Ansprache an unserer Feier dabei zu haben.

Wir freuen uns Sie ebenfalls an unseren Feierlichkeiten begrüssen zu dürfen!

Anmeldung erforderlich bis spätestens am 11. September 2021.

Bernhard Mather

SP Brienz und Umgebung
Mitglied des OK
Max Buri-Weg 5
3855 Brienz
033 951 28 48
b.mather@bluewin.ch
www.sp-brienz.ch

VOLVO

Der Volvo XC40 XCITE mit Style Pack.

Volvo macht Ihr Leben einfacher – und jetzt noch stylischer.

Der Volvo XC40 XCITE überzeugt mit komfortabler Ausstattung wie beheizten Sitzen oder dem elektronischen Zugangssystem Keyless Drive. Optisch fasziniert er durch sein Style Pack, bestehend aus Exterieur Kit, sportlichem Dachspoiler und beleuchtetem Scheuerblech. Die abgedunkelten Seiten- und Heckfenster sowie die optionalen 21"-Felgen verleihen dem XC40 XCITE ein aufregendes Design.

BEREITS FÜR **CHF 38'800.-**

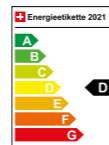
Fahren Sie den Volvo XC40 XCITE Probe und profitieren Sie vom attraktiven Sonderangebot.



VOLVO SWISS PREMIUM®
10 JAHRE/150 000 KM GRATIS-SERVICE
5 JAHRE/150 000 KM VOLL-GARANTIE

Volvo XC40 T2 MT Momentum XCITE 129 PS/95 kW, Katalogpreis CHF 46'410.- abzüglich XCITE Bonus CHF 7'610.- = CHF 38'800.-, Preis inklusive Style Pack, 21" Komplettäder optional erhältlich für CHF 3'166.-, Angebot gültig bis auf Widerruf. Treibstoff-Normverbrauch gesamt: 6,8–7,6 l/100 km, CO₂-Emissionen: 154–173 g/km, Energieeffizienz-Kategorie: D. Volvo Swiss Premium® Gratis-Service bis 10 Jahre/150 000 Kilometer, Werksgarantie bis 5 Jahre/150 000 Kilometer und Verschleissreparaturen bis 3 Jahre/150 000 Kilometer (es gilt das zuerst Erreichte), Abgebildetes Modell enthält ggf. Optionen gegen Aufpreis.

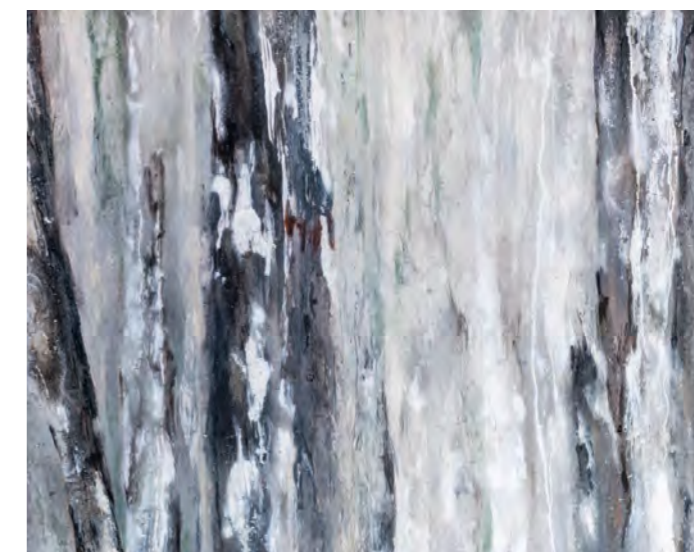
GARAGE ZIMMERMANN AG | 3800 Unterseen | Tel. 033 822 15 15
Seestrasse 109 | www.garage-zimmermann.ch



Ulla und Rolf Klaeger Natur - Struktur - Rhythmus

GALERIE KUNSTSAMMLUNG UNTERSEEN
kunstsammlung-unterseen.ch

Acrylbilder - Schwarzweiss-Fotografie - Flussholz
4. September bis 26. September 2021



Die Natur ist zentrales Thema und Inspiration zu den Bildern von Ulla Klaeger. Sie malt in Acryl auf Leinwand, ergänzt mit vor Ort gefundenen Naturpigmenten. Die Aussage wird durch Struktur und Textur verstärkt. Farben und Formen, Grössenverhältnisse und Ausschnitte, Muster aus der Natur interessieren sie. Durch Abstraktion werden Eindrücke in ihre Bildsprache übersetzt, werden zur Impression.

Hölzer aus dem Fluss nimmt Ulla Klaeger mit in ihr Atelier, wo sie durch sanfte Eingriffe ihre endgültige Form und ihren Frauennamen erhalten.

Rolf Klaeger findet seine Motive in der Umgebung in der er lebt. Rhythmus, Form und Struktur in der Natur interessieren ihn. Aus Reduktion entsteht Verstärkung, das Hervorheben der Schönheit des Natürlichen. Durch die Transformation in Schwarzweiss bringt er die Quintessenz der Fotografie – das Zusammenspiel von Licht und Schatten, ohne Ablenkung zur Geltung.

Ulla und Rolf Klaeger leben in Grindelwald. Während Jahren haben sie zusammen Naturgestaltungen realisiert, sei es im Rahmen von Landartfestivals, mit Schulklassen, in der Galerie oder auch allein für sich, irgendwo in der Natur. Die enge Verbundenheit der Beiden prägt auch ihre Werke. Die gegenseitige Beeinflussung auf ihr Schaffen ist unübersehbar.

4. September bis 26. September 2021

Vernissage
Samstag, 4. September 2021, 17.00 Uhr

Öffnungszeiten
Donnerstag, Samstag 15 bis 18 Uhr
Freitag 17 bis 20 Uhr
Sonntag 11 bis 16 Uhr
rollstuhlgängig

Die Künstler sind immer anwesend, ausser Samstag, 25. September 2021.

Aufgrund von Covid19 werden wir die zur Zeit der Ausstellung gültigen Anordnungen anwenden.

Informieren Sie sich auf
www.kunstsammlung-unterseen.ch.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Galerie Kunstsammlung Unterseen KSU

Dachstock Stadthaus
Untere Gasse 2
3800 Unterseen

mail@kunstsammlung-unterseen.ch
www.kunstsammlung-unterseen.ch

individuell



THOMAS RUBIN
BESTATTUNGSDIENST

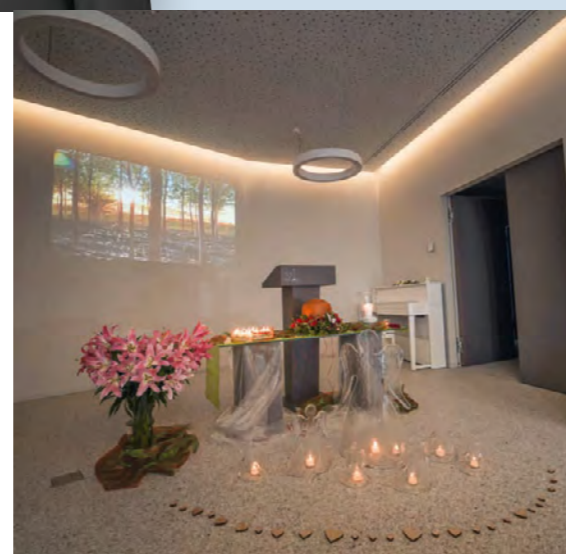


Raum für Abschied

Unser Abdankungsraum bietet Ihnen die Gelegenheit, eine Trauerfeier nach Ihren Wünschen zu gestalten. Dabei stehen wir Ihnen gerne beratend und unterstützend zur Seite.

- Einzigartig im Berner Oberland
- Platz für 40 Personen
- Konfessionsneutral oder religiös
- Ideal für kleine Feiern

Burgstrasse 14, 3600 Thun 033 222 75 75 thomasrubin.ch



Wir freuen uns mitzuteilen, dass wir nach 37 Jahren in unsere neue Praxis umgezogen

Physio Medical
Ihre Physio- und Bewegungsexperten

Ab 02. August sind wir an der Bahnhofstrasse 37, 3800 Interlaken vis à vis West Bahnhof

PHYSIOTHERAPIE | DRY NEEDLING | LASER
STOSSWELLENTHERAPIE | MED. TRAINING-MTT

Tel. 033 823 19 09
physio.medical@pobox.ch
www.physio-medical.ch

ÜBER STOCK UND STEIN!
MIT TESTPARCOURS



Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag 9 – 18 Uhr, Samstag 9 – 17 Uhr
Untere Bönigstrasse 46 3800 Interlaken
www.boedeli-center.ch



Ein Bereich der SEEBURG-Gruppe Interlaken www.seeburg.ch

Kunsthhaus Interlaken

VEREIN FREUNDE DES
KUNSTHAUSES INTERLAKEN

Veranstaltungen im September



George Steinmann, Rhonegletscher, Analoge Infrarot Fotografie | 201

DIE ALPEN UND DAS VALLEY Albrecht von Haller und das digitale Zeitalter 18. September bis 28. November

«Versucht, ihr Sterblichen, macht euren Zustand besser, Braucht, was Kunst erfand und die Natur euch gab.»

Dieses Statement des Berner Universalgelehrten Albrecht von Haller (1708-1777) hält uns angesichts der langen Zeitlichkeit der Alpen die eigene Vergänglichkeit vor Augen und ruft dazu auf, den irdischen Daseinszustand zu verbessern; es zumindest zu versuchen. Weiterhin appellierte Haller in gewisser Weise an unser kreatives Potential, welches in der Kunst und Natur gleichberechtigt zu entdecken ist.

Der Berner Künstler George Steinmann und der Philosoph/Poet Jan Juhani Steinmann greifen diesen zeitlosen Impuls ihres Vorfahren Albrecht von Haller auf und legen diesen ihrem mehrjährigen Forschungsprojekt «Die Alpen und das Valley – Albrecht von Haller und das digitale Zeitalter» zugrunde.

In der Ausstellung präsentieren George und Jan Juhani Steinmann die eindrücklichen Ergebnisse ihrer Arbeit, die Naturwissenschaft, künstlerische Interventionen,

Philosophie und Poesie in einem Gesamtkunstwerk vereinen. Neben diesen Arbeiten sind in der Ausstellung auch Werke von Caspar Wolf (1735-1783) und Archivalien aus dem Nachlass Hallers in der Bürgerbibliothek Bern zu sehen. Aktuell, anders und zeitlos...

Vernissage
Samstag, 18. September, 17 Uhr, Kunsthaus
Türöffnung: 16 Uhr, offen bis 19 Uhr

Öffnungszeiten
Mi-Sa, 14-17 Uhr | So, 11-17 Uhr, Mo+Di geschlossen.

Aufgrund neuer Vorschriften zu Covid19 können sich im Programm Änderungen ergeben. Bitte konsultieren Sie dazu unsere Webseite unter www.kunsthhausinterlaken.ch.

Kunsthhaus Interlaken
Jungfraustrasse 55
3800 Interlaken
041 033 822 16 61
www.kunsthhausinterlaken.ch

BEO-Storen GmbH
Heidi und Markus Fuchs
Renggliweg 5 · Telefon 033 821 24 37
3806 Bönigen · www.beo-storen.ch

Sommer-Sonnengrüsse
Sonnenstoren · Sonnensegel · Pergola
Wintergarten · Lamellenstoren · Rolläden
Alufensterläden · Insektenschutzgitter · Plissees
Gerne führen wir auch Reparaturen und Tuchwechsel aus.

FUSSPFLEGE
KATHARINA BLATTER
Fachfrau Gesundheit EFZ | MPA
Breitengässli 5
3800 Unterseen
Mobil: +41 79 700 04 40
Mail: k.blatter@hotmail.com
Termine auf telefonische Voranmeldung

MITTAGSMENÜ&mehr
Dienstag bis Freitag 11:30-14:30
Reservation ist sehr empfohlen

LA TABLE de Laurence
Freitag&Samstag 18:30-22:30
Reservation ist erforderlich

GENUSSWOCHE „Fromage & mehr“
17 & 24. September

IGP GASTROWOCHEN
18. September bis 3. Oktober

Reservation&mehr
www.chez-laurence.ch
www.gout.ch · www.aop-igp.ch



3800 Matten-Interlaken
Telefon 033 822 19 73
vonallmen-schmiede.ch

**Metallbau
Hufbeschlag**



**Für ein
schönes
Zuhause!**

**Möchten Sie Ihren Balkon / Terrasse / Sitzplatz sanieren?
Wir haben die Lösung!**



**Steinteppiche – wetterbeständig und dauerhaft
Für den Innen- und Aussenbereich**

LEUCHTVISION

leuchtvision.ch | info@leuchtvision.ch
Marius Zimmermann | M 079 731 68 83

An die Kunstschaffenden des Berner Oberlandes

GALERIE KUNSTSAMMLUNG UNTERSEEN
kunstsammlung-unterseen.ch

Ausstellung Stille Zeit 2022
in der Kunstsammlung Unterseen.

Für die sechste Folge der Ausstellung «Stille Zeit», laden wir Berner Oberländer Kunstschaffende ein, sich für eine Teilnahme zu bewerben.

Vom **15. Januar bis 6. Februar 2022** werden verschiedenste Arbeiten einer breiten Öffentlichkeit in der Dachstockgalerie in Unterseen präsentiert.

Die im vergangenen Jahr entstandenen Werke, werden von einer fünfköpfigen Jury diskutiert und für die Ausstellung ausgewählt. Dabei wird auch das Gesamtbild der Ausstellung berücksichtigt.

Der Unkostenbeitrag pro Teilnehmer beträgt Fr. 100.- und beim Verkauf eines Werkes sind der Galerie 35% Provision abzugeben.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann melden Sie sich mit untenstehendem Talon bis am **31. Oktober 2021** an.

**Anmeldung zur Teilnahme an
der Ausstellung «Stille Zeit 2022»**

Name / Vorname:

Adresse:

PLZ / Ort:

E-Mail:

Telefon:

Ort / Datum:

Unterschrift:

Zu senden an:

Christoph Wyss, Stadtfeldstrasse 19, 3800 Unterseen
oder per E-Mail an mail@kunstsammlung-unterseen.ch.

Wir bitten Sie, weitere Informationen und Unterlagen ab unserer Webseite www.kunstsammlung-unterseen.ch herunterzuladen.



Galerie Kunstsammlung Unterseen KSU

Dachstock Stadthaus

Untere Gasse 2

3800 Unterseen

mail@kunstsammlung-unterseen.ch

www.kunstsammlung-unterseen.ch

Wer ist unsere September-Person aus Unterseen?



Foto Schenk Inh. Nicole Müller 3800 Unterseen

So sind Sie dabei: Senden Sie uns bitte den Namen der gesuchten Person als Lösung mit Ihrem Namen, Ihrer Adresse und Telefonnummer an: Werd & Weber Verlag AG, Wettbewerb BodeliInfo / BrienzInfo, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt oder: wettbewerb@weberag.ch

Einsendeschluss: Freitag, 10. September 2021
Die Gewinner werden im nächsten Heft veröffentlicht.

Auösung Wettbewerb August

Die gesuchte Person war:
Iryna Mathyer, Brienzwiler

Herzliche Gratulation den Gewinnern:

Theresia Egger, Bönigen
Hans Rubi, Schwanden b. Brienz
Regine Frutiger, Brienz
Heidi Feuz, Lauterbrunnen

Gewinnen Sie!

Wir verlosen 4x das Buch
«Gesamtführer Veloland Schweiz»

SchweizMobil
4., überarbeitete Auflage
644 Seiten, 14,4 x 21,4 cm, gebunden, Softcover
Mit 633 Abbildungen und Velokarten
ISBN 978-3-03922-135-6, CHF 49.- / EUR 40.-



Switzerland Travel Mart in Interlaken



Reiseveranstalter aus der ganzen Welt treffen sich im Oktober in Interlaken.

450 Reiseveranstalter aus über 50 Ländern kommen vom 10. bis 14. Oktober auf Einladung von Schweiz Tourismus nach Interlaken. 300 touristische Anbieter aus der ganzen Schweiz werden ihnen Ferien und Erlebnisse anpreisen. Untereinander werden wertvolle Beziehungen geknüpft und, noch wichtiger, internationale Partnerschaften für die kommenden Monate und Jahre eingegangen und erneuert.

Grosse Bedeutung für Schweizer Tourismus

Mit diesen Eckwerten ist der Switzerland Travel Mart klar die grösste und wichtigste internationale Verkaufsmesse für Reisen und Ferien in der Schweiz. Schweiz Tourismus rechnet mit 341'000 zusätzlichen Logiernächten und einer grossen Signalwirkung. Just nach einer Zeit, die von Einschränkungen geprägt war, bekommt damit Interlaken die einzigartige Gelegenheit sich der ganzen Welt zu präsentieren - live, physisch, in Natura.

Grosse Chance für Interlaken

32 der begehrten Plätze an den Verkaufstischen werden von Leistungsträgern aus der Ferienregion Interlaken besetzt sein, davon vier von Verkaufsspezialistinnen und -spezialisten von Interlaken Tourismus. Flankiert von den Nachbardestinationen, wie der Jungfrau

Region, wird Interlaken das Berner Oberland und der ganze Kanton Bern die Reisewelt mit einem eindrucksvollen Auftritt begeistern.

Unvergesslich soll unter anderem der Gastgeberabend werden. Es ist eine lange Tradition am Switzerland Travel Mart, dass sich die Gastgeber-Region an einem Abend exklusiv präsentieren kann. Zudem werden erstmals alle einen zusätzlichen Tag im Rahmen der Messe verbringen und den neuen Eiger Express und das Jungfraujoch erleben.

Interlaken Tourismus

Marktgasse 1, Postfach
3800 Interlaken
Tel. +41 (0)33 826 53 00
mail@interlakentourism.ch
www.interlaken.ch

◆ BETTEN ◆

Foto: ©Christian Fischbacher Co. AG

◆ BÖDEN ◆

Foto: Hain

◆ VORHÄNGE ◆

Foto: ADO Goldkante

◆ FLÜBO ◆

Haus für schönes Wohnen

eidg. Dipl. Bodenlegermeister
Hauptstrasse 109 · 3855 Brienz
Tel. 033 951 19 64
www.fluebo.ch



Wechselausstellung «in der Schulstube»

Jeweils sonntags, 13-17 Uhr, 6. Juni bis am 17. Oktober 2021
Eintritt frei, Dorfmuseum alte Mühle, Wilderswil (Mühlenerstrasse 38)

Bis ins 19. Jahrhundert lag das Schulwesen in der Zuständigkeit der Kirche. Mit dem Primarschulgesetz von 1835 übernahm der Staat die Verantwortung. 1817 baute die Gemeinde Wilderswil ihr erstes eigenes Schulhaus. 1876 folgte das zweite, 1907 das dritte. Während die zwei ältesten Gebäude nicht mehr existieren, wird im Schulhaus von 1907 bis heute unterrichtet.

In den letzten 100 Jahren hat sich der Unterricht stark gewandelt, auch wenn Lesen, Schreiben und Rechnen selbstverständlich auch heute noch gelehrt und gelernt werden. Zählrahmen – früher in jeder Schulstube zu finden – dienen heute höchstens noch als Dekorationsobjekte. Verschwunden sind auch Schiefertafel mit Griffel und Schwämmchen sowie andere Hilfsmittel wie Wandbilder zur Vermittlung von Wissen über Geschichte, Geografie, Botanik, Zoologie und andere Themen.

Ziel der Wechselausstellung ist es, den Kindern den Unterricht ihrer Grosseltern und Urgrosseltern näher zu bringen. Bücher, Hefte, Bastelarbeiten und allerlei Hilfsmittel aus früherer Zeit sowie historische Fotos und Ausschnitte aus alten Filmen zeigen den Schulalltag des letzten Jahrhunderts.

alte mühle
DORFMUSEUM WILDERSWIL

**Heimatvereinigung
Wilderswil und Umgebung**
Dorfmuseum alte Mühle
Mühlenerstrasse 38
3812 Wilderswil

Sonderausstellung

bis zum 23. Oktober 2021

HEIMATVEREIN
BÖNIGEN



«Bataille de Wagram». Radierung (Ausschnitt) nach einem Gemälde von Jacques François Joseph Swebach (1769–1823). In der Schlacht bei Wagram am 5. und 6. Juli 1809 besiegten Napoleons französische Truppen Erzherzog Karl von Österreichs österreichische Armee in der Nähe von Wien. Dies war gleichzeitig das Ende des Fünften Koalitionskrieges.

Bönigen in Napoleonischer Zeit
Ein Dorf und eine Region verändern sich

Die grossen Schlachten Napoleons
Radierungen napoleonischer Schlachten nach Gemälden von Antoine Charles Horace dit Carle Vernet (1758 – 1836), Jean François Joseph Swebach (1769-1823) u.a. Paris, um 1840.

Sonderausstellung bis zum 23. Oktober 2021

Ort
Alte Pinte Bönigen | Museum | Galerie KulturRaum
Interlakenstrasse 3 | 3806 Bönigen

Öffnungszeiten
Donnerstag, Freitag und Samstag, 14 bis 17 Uhr,
Sonntag, 14 bis 17 Uhr

Offene Sonntage
5. und 19. September 2021
3., 10. und 17. Oktober 2021

Eintritt frei

Kontakt
altepinte.boenigen@bluewin.ch

Alte Pinte Bönigen
Museum | Galerie | KulturRaum
Interlakenstrasse 2
3806 Bönigen
altepinte.boenigen@bluewin.ch

Gartenbau
Gartenpflege
Baumschule
079 908 93 69



SEEBURG GARTENBAU
www.seeburg.ch/gartenbau Interlaken

Malerarbeiten
im Innen-
und Aussenbereich
079 138 85 51



SEEBURG MALEREI
www.seeburg.ch/malerei Interlaken

Räumungen
Umzüge
Grundreinigung
Abholservice
Demontage
033 845 84 27



BÖDELI RÄUMUNGEN
www.boedeli-raeumungen.ch Interlaken



Die goldenen Herbsttage bei uns gelassen!

Hörgeräte Ruchel

Hörgeräteanpassung ist Vertrauenssache.



- Kostenloser und unverbindlicher Hörtest inkl. Hörberatung.
- Service und Verkauf von Hörgeräten aller Hersteller.
- Seit über 25 Jahren tätig im Berner Oberland.

Tel. 033 525 00 95 | www.hoergeraete-ruchel.ch | Matten b. Interlaken

Interlaken
Kostüm-Verleih Frey




Alle Kostüme griffbereit.
Damit auch IHRE Veranstaltung ein voller Erfolg wird!

Entertainment

079 715 52 56 www.kostuem-frey.ch

PLÜSS metallbau

Plüss Metallbau
Weissenastr. 54, 3800 Unterseen
Telefon 033 822 27 06
Fax 033 822 27 67
metallbaupluess@bluwin.ch
www.metallbau-pluess.ch

METZGEREI AG
STUCKI
BÖNIGEN
100 Jahre

033 822 29 19

Öffnungszeiten
Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag
6.00–12.00, 13.30–18.30 Uhr
Mittwoch, 6.00–12.00 Uhr
Samstag, 6.00–12.00, 13.30–16.00 Uhr

Betriebsferien
Ab Samstag 25.9.21 12.00 Uhr bis und
mit Montag 18.10.21

OrthoMedio
Orthopädie Schuhtechnik GmbH

**HERBSTFERIEN
AM MEER ...
IM FLIPFLOP
NACH MASS**



BETRIEBSFERIEN: SA 25.9. – SA 9.10.
HAUPTGESCHÄFT SPIEZ: SA 25.9. – MO 4.10.

Die Geschichte des Wintertourismus

Altstadt Unterseen

TOURISMUSEUM
INTERLAKEN | SCHWEIZ | SWITZERLAND



Vor dem grossen Wandbild der intakten Grindelwalder Winterlandschaft scheint der Bobsleigh «Tartarin», der einst auf dem Bobrun in Grindelwald im Einsatz war, zu Tal zu sausen. Dahinter lässt sich eine Skifahrerin vom einstigen Bügelskiliff Innerwengen an den Pistenstart des Lauberhorn-Zielschuss ziehen. In einer Multimedia-Präsentation, geschickt im «Cheminée» platziert, wird die Chronologie des Wintertourismus gezeigt.

Alles begann im Jahre 1864, als in St. Moritz der Hotelier Badrutt eine sonderbare Wette abgeschlossen haben soll: Er lud sechs seiner englischen Sommergäste ein, auch im Winter seine Gäste zu sein, und versprach ihnen, sie würden auch im Winter bei Sonnenschein hemdsärmelig auf seiner Terrasse sitzen können. Falls er Unrecht haben sollte, würde er zusätzlich zum Aufenthalt in seinem Hotel auch die Reisekosten von London nach St. Moritz übernehmen. Die Engländer kamen und reisten im Frühling sonnengebrannt nach Hause. Sie erzählten «halb England» von ihren Ferien in St. Moritz; der Schweizer Wintertourismus war lanciert.

Es waren jedenfalls die Briten, die dann mit ihren Ferienaktivitäten den Wintersport bekannt machten. Sie beschäftigten sich mit Eislaufen und Eisspielen auf den Hotel-eigenen Eisbahnen. Dann folgten das Schlitteln und Bobsleigh-Fahren. Später das Skifahren. Als erste «Winterplätze» waren St. Moritz und Davos bekannt. Grindelwald führte 1888 offiziell eine Wintersaison ein. Das Grand Hotel Baer baute dazu ein «Winterhaus» mit Zentralheizung nach Davoser Vorbild.

Ausstellung «Die Geschichte des Wintertourismus»
Ab Mittwoch, 1. September bis 30. Oktober 2021
Jeweils Mittwoch bis Sonntag, 14.00 bis 17.00 Uhr

Tourismuseum
Obere Gasse 26
3800 Unterseen
www.tourismuseum.ch
info@tourismuseum.ch

Unser attraktives Herbstprogramm



Mitglieder der Raiffeisenbank Region Haslital-Brienz erhalten auf allen Kursen CHF 10.00 Rabatt

Praktisch / Kreativ

- **NEU** Köstlichkeiten aus dem Glas - Tipps, Tricks und feine Rezepte rund ums Einmachen
Montag, 6. September, 18 Uhr, Meiringen
- Pilze bestimmen und kennen lernen
Theorie: Freitag, 10. September, 19.30 Uhr, Meiringen
Praxis: Samstag, 11. September, 9 Uhr, Haslital/Umgebung
- Fotospaziergang - Herbstfarben
Theorie: Freitag, 24. September, 20 Uhr, Meiringen
Praxis: Samstag, 25. September, 8.30 Uhr, Meiringen
- **NEU** Kreativ mit Beton - Giesse deine Idee in Form
2x ab Mittwoch, 27. Oktober, 9.30 Uhr, Innertkirchen
- **NEU** Kreativ mit Beton - Windlicht
2x ab Samstag, 6. November, 9 Uhr, Innertkirchen
- Fingerring aus Silberbesteck
Freitag, 5. November, 9 Uhr, Innertkirchen
Samstag, 6. November, 17 Uhr, Innertkirchen
- Kreativ Schweisskurs für Frauen
3x ab Mittwoch, 17. November, 19 Uhr, Meiringen
- Handlettering - Basiskurs
Donnerstag, 21. Oktober, 13.30 Uhr, Meiringen
- Handlettering - verbundene Schrift
Samstag, 23. Oktober, 10 Uhr, Meiringen
Donnerstag, 11. November, 13.30 Uhr, Meiringen
- **NEU** Handlettering - drei einfache Schriften kennen lernen und üben / Geburikarten gestalten
Samstag, 6. November, 10 Uhr, Meiringen
- Handlettering - mit Schnörkel / Stempel und Karten gestalten
Dienstag, 23. November, 13.30 Uhr, Meiringen
- Handlettering - Komposition Spruch / Verzierungen
Dienstag, 30. November, 13.30 Uhr, Meiringen
- **NEU** Handlettering - Inspiration zum Thema Weihnachten
Samstag, 4. Dezember, 10 Uhr, Meiringen
Dienstag, 7. Dezember, 13.30 Uhr, Meiringen

Gesellschaft

- Tanzen zu Zweit - erste und neue Schritte lernen
4x ab Donnerstag, 21. Oktober, 19.30 Uhr, Meiringen
- Biografie schreiben - über sich oder andere
3x ab Mittwoch, 27. Oktober, 19.00 Uhr, Meiringen

- **NEU** Mit Musik dem Körper & der Seele etwas Gutes tun 55+
6x ab Dienstag, 19. Oktober, 9.00 Uhr, Meiringen/Brienz
- **NEU** Grundbegriffe der Astrologie auf spielerische Art erlernen
4x ab Donnerstag, 4. November, 18.00 Uhr, Meiringen
- Musizierend durch die Adventszeit
3x ab Samstag, 4. Dezember, 10.00 Uhr, Meiringen/Brienz

Arbeitswelt

- Presstexte schreiben - schreiben was zählt
Dienstag, 26. Oktober, 19 Uhr, Meiringen
- **NEU** Praxisorientiertes Projektmanagement
7x ab Dienstag, 26. Oktober, 18.30 Uhr, Meiringen
- **NEU** Rechnungswesen - Grundlagen
7x ab Mittwoch, 27. Oktober, 18.30 Uhr, Meiringen

Sprachen

- Italienisch A1.1 mit Vorkenntnissen
9x ab Mittwoch, 20. Oktober, 19 Uhr, Meiringen
- **NEU** Französisch A1 - mit wenig Vorkenntnissen
9x ab Mittwoch, 20. Oktober, 18.30 Uhr, Meiringen

Informatik / neue Medien

- Einstieg in den Computeralltag / Office 2019
4x ab Freitag, 3. September, 8.30 Uhr, Meiringen
- Tabellenkalkulation Excel 2019 - für Einsteiger
3x ab Mittwoch, 8. September, 8.30 Uhr, Meiringen
- Word vertieft
3x ab Montag, 25. Oktober, 18.30 Uhr, Meiringen
- Tabellenkalkulation Excel 2019 - für Fortgeschrittene
3x ab Montag, 15. November, 18.30 Uhr, Meiringen

Laufende Sprach- und Fitness / Bewegungskurse werden ab Mitte Oktober 2021 weitergeführt.

Information und Anmeldung
Volkshochschule Haslital/Region Brienz
Kirchgasse 15, 3860 Meiringen
033 971 38 62, www.vhshrb.ch

Projektorchester Berner Oberland (ProBO) 2021



Pro BlasOrchester. Pro Berner Oberland.
Projektorchester Berner Oberland!



Das Projektorchester Berner Oberland (ProBO) besteht aus motivierten Musikantinnen und Musikanten aus der Region die Lust haben, auf hohem Niveau Blasmusik zu machen. Es bietet die Gelegenheit, in einem ausgebauten Blasorchester zu spielen. Mit zwei Konzerten wird die kurze aber intensive Probezeit abgeschlossen.

Trotz den schwierigen Umständen endet das Projekt dieses Jahr zum vierten Mal in Folge statt. Die Freude ist gross, wieder gemeinsam musizieren zu dürfen. In diesem Jahr leitet erstmals David McVeigh das ProBo und übt mit uns ein abwechslungsreiches sowie unterhaltsames Programm ein. Wir freuen uns sehr, nach der langen Pause aufgrund der Corona-Pandemie wieder gemeinsam ein Konzertprogramm zu erarbeiten. Aufgrund der Renovation des Lötschbergsaals findet dieses Jahr in Spiez kein Konzert statt. Dennoch präsentieren wir unser Resultat gerne an folgenden zwei Daten in Thun und Ringgenberg:

- Samstag, 18. September 2021, 20.00 Uhr
Bärensaal, Thun
- Sonntag, 19. September 2021, 17.00 Uhr
Burgseelihalle Ringgenberg

Um unser Schutzkonzept (siehe Reservationslink) an den Konzerten einhalten zu können, bitten wir Sie, Ihren Platz online zu reservieren: www.probo.ch/konzert-2021

Der Eintritt an die Konzerte ist frei. Auch in diesem Jahr finanzieren wir unser Projekt zum grossen Teil aus den Kollekten der beiden Konzerte und sind Ihnen für Ihre finanzielle Unterstützung sehr dankbar.

Möchten Sie unsere Projekte auch weiterhin unterstützen? Dann werden Sie Gönner unseres Vereins und helfen somit, die regionale Kultur zu fördern:
www.probo.ch/goenner

Doppelkonzert

Jugendmusik Interlaken
und Jugendmusik Ringgenberg-Goldswil

jugendmusikInterlaken



Donnerstag, 9. September 2021

Wussten Sie, dass rund die Hälfte der jungen Musikantinnen und Musikanten in der Gemeinde Matten zuhause ist? Deshalb ist es für die Jugendmusik Interlaken eine besondere Freude, die Menschen in Matten mit musikalischen Leckerbissen zu unterhalten.

Exklusive Uraufführung

Für das anstehende Konzert hat sich die Jugendmusik etwas ganz Spezielles einfallen lassen. Und zwar wird die Jugendmusik aus Ringgenberg-Goldswil zu Gast sein und unter der Leitung von Jenny Zurbuchen ebenfalls ein abwechslungsreiches Programm präsentieren.

Doch damit nicht genug! Gemeinsam werden die beiden Korps den neuen Marsch des Ringgenberger Komponisten und Musikers, Ueli Zurbuchen, vortragen. Die Komposition heisst Capricornus Musica, auf Deutsch «Steinbock Musik».

Für die Jugendmusik Interlaken ist es eine grosse Ehre, diesen Marsch gemeinsam mit der Jugendmusik Ringgenberg zum allerersten Mal vor Publikum aufführen zu dürfen. Beide Korps hoffen, dass ganz viele begeisterte Zuschauerinnen und Zuschauer bei dieser Premiere mit dabei sein werden.

Donnerstag, 9. September 2021

19.00 – 20.15 Uhr
Im Anschluss kleine, aber feine Festwirtschaft bis 21.00 Uhr

Die Konzerte finden auf dem Dorfplatz Matten statt. Dies allerdings nur bei guter Witterung. Als Ersatzdatum wurde der Donnerstag, 23. September, festgelegt.

Bei zweifelhaftem Wetter erfahren Sie unter www.jugendmusikinterlaken.ch ob das Konzert durchgeführt wird.

Trummer & Nadja Stoller



«Ischt net mys Tal mitts in der Wäld»
Freitag, 17. September 2021, 20.15 Uhr



Frutigtaler Lieder und Texte nach Maria Lauber

Trummer & Nadja Stoller – Sie singen nicht nur seit vielen Jahren zusammen, es verbindet sie auch ihre Herkunft im Frutigtal im Berner Oberland. Nun gehen sie zusammen auf Tour mit Liedern und Geschichten im Frutigtaler Dialekt. Mit ihren Stimmen, Gitarre, Akkordeon, Autoharp und allerhand akustischem Spielzeug holen sie die Texte aus dem engen Bergtal in der Grenzen überschreitenden Form des Folksongs in die Schweiz hinaus.

Sie haben für ihr neues Programm eine Dichterin entdeckt, deren berührendes Werk nun auch einem breiteren Publikum wieder gezeigt werden soll: Maria Lauber (1891 – 1973) hat zu ihren Lebzeiten weit über die Taltschaft hinaus Aufmerksamkeit und Lob gewonnen. Viele ihrer Texte wurden ausgezeichnet, in Schulbücher aufgenommen und machten sie zu einer bedeutenden Vertreterin der Mundartliteratur Mitte des 20. Jahrhunderts.

Vorverkauf ab Do. 9. September 2021 bei:

Dropa Drogerie Günther, Bahnhofstrasse 25,
Unterseen, Telefon 033 826 40 40

Eintritt: Fr. 30.- / Jugendliche bis 16-jährig Fr. 15.-

Je nach Corona-Situation beschränkte Platzzahl und Maskenpflicht. Abschliessende Info dazu auf www.stadtkeller-unterseen.ch

Der Verein «Stadtkeller» dankt der Dropa Drogerie für den Vorverkauf!
Genügend Parkplätze im Parkhaus Stedtzentrum vorhanden

Stadtkeller Unterseen

Stadthausplatz
3800 Unterseen
www.stadtkeller-unterseen.ch

40 Jahre Musikschule Oberland Ost

DIE WERK- und WIRKstätte für Musik



Foto: «Volksmusik»: Angela Weibel, angelaweibelfotografie.ch swissposchi.ch

MSO Volksmusik on Tour - 40 Jahre Musikschule Oberland Ost

Am Sonntag, 12. September 2021

50 Kinder und Jugendliche spielen Volksmusik:

- 10.00 Uhr Grindelwald - Eiger+Nordwand Platz
(bei Schlechtwetter in der Kirche)
- 14.00 Uhr Meiringen - Casinoplatz
(bei Schlechtwetter in der Kirche)
- 16.00 Uhr Brienz - Cholplatz
(bei Schlechtwetter in der Kirche)

Neu im Angebot der im Haus der Musik ab Sommer 2021: Musiktherapie

Die Musiktherapie ist eine künstlerisch-kreative Therapieform, welche das Medium Musik zur Unterstützung von Wahrnehmung, Ausdruck, Kommunikation und Verhalten einsetzt.

Musiktherapeutin im Haus der Musik ist Jacqueline Hollemann. Eine Schnupperstunde ist kostenlos. Vorerst wird Musiktherapie nur als Einzeltherapie angeboten (40 oder 60 Minuten).

Infos und Anmeldung:

Jacqueline Hollemann, jackyholleman@outlook.de,
079 480 24 21

Neu im Angebot der MSO ab Herbst 2021: Anfängerkurse «Jodelgesang» mit Maritta Lichtensteiger

Kursbeginn: Dienstag, 19. Oktober 2021

- 14.00 - 15.00 Uhr Anfängerkurs 1 - «Jodelgesang»
- 19.45 - 20.45 Uhr Anfängerkurs 2 - «Jodelgesang»

Kursort: Haus der Musik, Mittengrabenstrasse 24,
3800 Interlaken

Kurskosten: CHF 325.- (13 Lektionen. Der Kurs findet ab
mind. 4 Teilnehmenden statt). Anmeldeschluss:
Mittwoch, 22. September 2021

Harfe

Ab 11. Oktober 2021 bieten wir das Fach «Harfe» an.
Informationen und Termine für Schnupperlektionen er-
halten sie im Sekretariat oder direkt bei der neuen Har-
fenlehrerin Clara Krüger.

Eltern-Kind-Musik / Musik und Bewegung / Kindertanz

Gratis Schnupperlektionen in Brienz und Interlaken

Montag, 20. September 2021, Brienz:

Raum Michel Weine

- 10.30 - 11.10 Uhr Eltern-Kind-Musik (1 ½ bis 4 Jahre in
Begleitung eines Erwachsenen)
- 15.00 - 15.50 Uhr Musik & Bewegung Mini (Vorkinder-
garten bis 1. KG-Jahr)
- 16.00 - 16.50 Uhr Musik & Bewegung Midi (2. KG-Jahr
bis 1. Klasse)
- 17.00 - 17.50 Uhr Kindertanz (1. bis 3. Klasse)

Dienstag, 21. September 2021, Interlaken:

Haus der Musik

- 15.30 - 16.20 Uhr Musik & Bewegung Mini/Midi*

Mittwoch, 22. September 2021, Interlaken:

Haus der Musik

- 10.30 - 11.10 Uhr Eltern-Kind-Musik (1 ½ bis 4 Jahre in
Begleitung eines Erwachsenen)
- 16.30 - 17.20 Uhr Kindertanz (1. bis 3. Klasse)

Kursstart: nach den Herbstferien (KW 42)

**In den Kursen Musik und Bewegung in Interlaken, ist
Schnuppern ab 25. August immer mittwochs**
(nur mit Voranmeldung) wie folgt möglich:

- 13.30 - 14.20 Uhr Musik & Bewegung Midi (2. KG-Jahr
bis 1. Klasse)
- 14.30 - 15.20 Uhr Musik & Bewegung Mini (Vorkinder-
garten bis 1. KG-Jahr)
- 15.30 - 16.20 Uhr Musik & Bewegung Maxi (ab 2. Klasse)

Kursleitung: Melanie Zobrist, *Maritta Lichtensteiger
Information und Anmeldung Schnupperstunden:
Melanie Zobrist, 079 511 59 39

«Raum Michel Weine»: Hauptstrasse 67, Brienz
«Haus der Musik»: Mittengrabenstrasse 24, Interlaken

Schulleitung: Sandro Häsler, 079 810 29 05

Anmeldung und Information: Sekretariat MSO,
Mittengrabenstrasse 24, 3800 Interlaken
Telefon: 033 822 46 31 oder per
Mail: info@mso-net.ch
www.mso-net.ch

Anmeldung und Information:

Sekretariat MSO
Mittengrabenstrasse 24
3800 Interlaken
033 822 46 31
info@mso-net.ch
www.mso-net.ch

kunstmarkt-beo.ch

kunstmarkt-beo.ch
Jetzt einliefern!

Online-Verkauf
Bereits über 330 Kunstwerke eingeliefert
und über 140 verkauft!

Die idyllische Alp im Berner Oberland an der Wand – ein Bild, das längst nicht mehr gefällt. Eine Ansicht des Niesens, die im Estrich verstaubt. Oder eine Sammlung an Thuner Originalbildern, die im Keller auf die Wiederentdeckung wartet. Oder aktuelle Kunst von Berner Oberländer Kunstschaffenden.

Dies und vieles mehr soll den Weg in den Kunstmarkt finden und von dort zu neuen Besitzern und Besitzerinnen gelangen. Die Werke können auch in der Kunstgalerie Hodler besichtigt und direkt gekauft werden.

Informieren Sie sich auf kunstmarkt-beo.ch
über das ständig wachsende Angebot.



Engel Werner, «Stockhorn».

Bedingungen

- + Angenommen und verkauft werden ausschliesslich Kunstwerke (Bilder, Grafiken, Skulpturen, Objekte) von lebenden oder verstorbenen Berner Oberländer Kunstschaffenden oder mit Ansichten des Berner Oberlandes.
- + Es muss sich um Originalbilder oder Grafiken in gutem Zustand handeln. Kunstdrucke werden nicht angenommen.
- + Die Einlieferung der Kunstgegenstände erfolgt laufend direkt in der Kunstgalerie Hodler.
- + Grundsätzlich entscheidet der Galerist über die Annahme. Er legt zusammen mit dem Verkäufer/der Verkäuferin den Verkaufspreis fest.
- + Die Angebote werden auf der Internetplattform kunstmarkt-beo.ch, die durch den Werd & Weber Verlag betreut wird, veröffentlicht. Die Objekte verbleiben bis zu einem Jahr auf der Internetplattform und können laufend erworben werden.
- + Für jedes angenommene Werk ist eine Grundgebühr von Fr. 20.– in bar zu bezahlen. Die Provision bei einem Verkauf beträgt 30%; dem Einlieferer verbleiben 70%.

In Zusammenarbeit: Atelier & Kunstgalerie Hodler GmbH
Frutigenstrasse 46A, 3600 Thun
+41 33 223 15 41, atelier@hodler-thun.ch
www.hodler-thun.ch

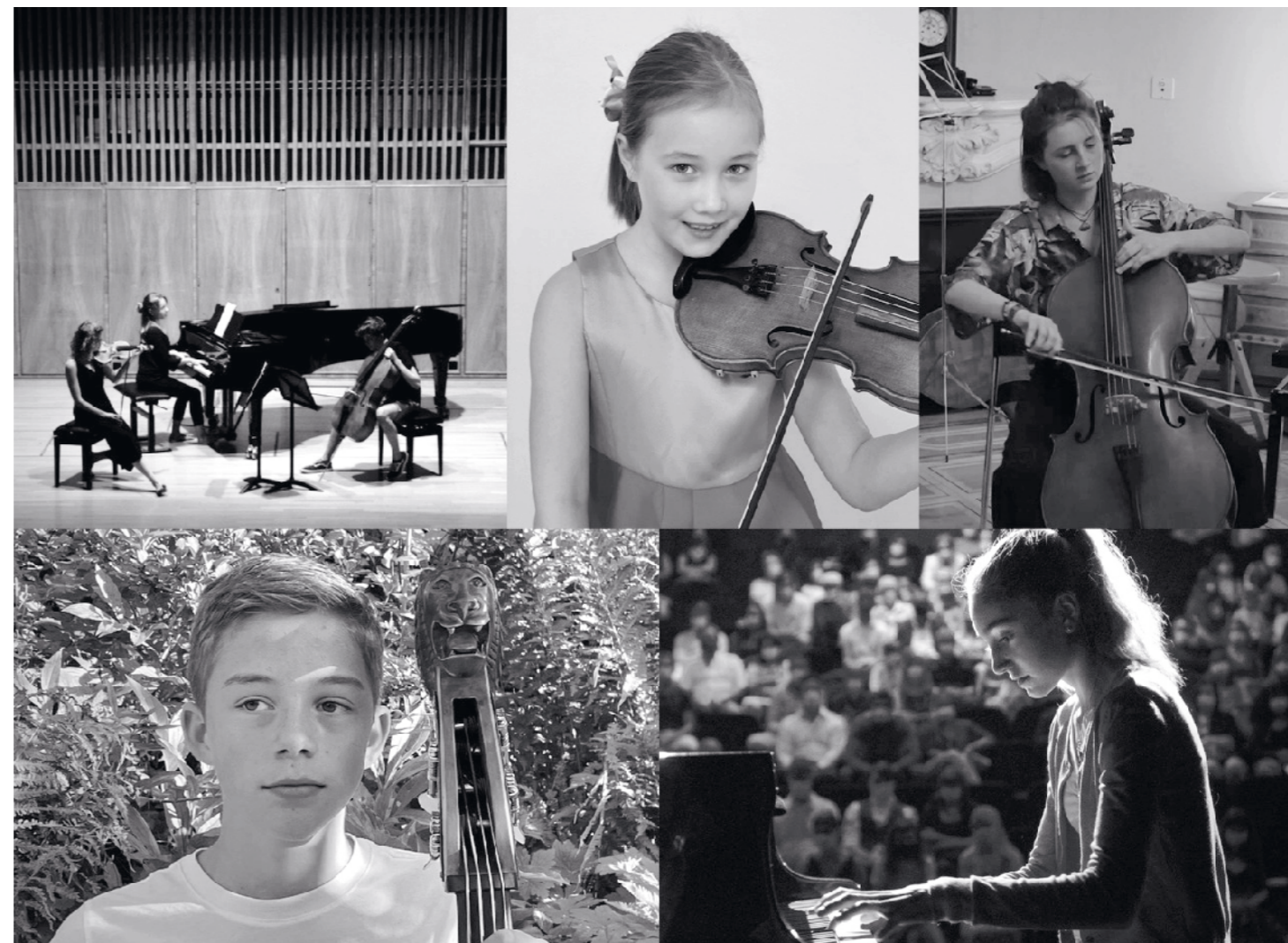
Werd & Weber Verlag AG
Gwattstrasse 144, 3645 Thun/Gwatt
+41 33 336 55 55, mail@weberverlag.ch
www.weberverlag.ch

Beethoven und mehr Jubilare

KAMMERMUSIKKONZERTE
HONDRICH

VEREINE / MUSIK

Konzert mit Kindern und Jugendlichen der Kantonalen Talentförderung TFM
in Zusammenarbeit mit dem Verband Bernischer Musikschulen VBM



Kammermusikkonzerte Hondrich Inforama Grosser Saal

Sonntag, 19. September 2021, 16 Uhr

Emilie Köther (2011), Violine*
Céline Pfenninger (2004), Klavier
Elias Kobi (2005), Kontrabass*
Carla Keller (2002), Cello*
Clara Aeschlimann (2005), Klavier
Fabienne Müller (2003), Violine
Julius Aeschlimann (2003), Cello
* Begleitung: Bettina Keller, Klavier

Werke von

- Ludwig van Beethoven (1770 -1827)
- Giovanni Bottesini (1821-1879)
- Astor Piazzolla (1921-1992)
- Pablo de Sarasate (1844 -1908)

Reservationen

www.kammermusik-hondrich.ch
078 852 63 48



LEBENSGLÜCK KALENDER 2022

Vitamine für die Seele durch das ganze Jahr!

Lebensglück ist nicht nur das beste Rezept, um aktiv und gesund zu bleiben, sondern auch einer der wichtigsten Faktoren für Erfolg im Leben. Damit du deine Ziele erreichen kannst, ist Lebensglück 2022 ein wertvoller Begleiter durch das ganze Jahr. Jede der 36 Kalenderseiten regt an, das Heft selbst in die Hand zu nehmen, um deinem Leben positive Impulse zu verleihen. Mit wertvollen Denkanstössen und positiven Aufmunterungen führt er dich zu einem glücklichen und erfüllten Dasein. Lass Dich im 10-Tages-Rhythmus inspirieren. **Erstmals in der Schweizer Version mit Feiertagen und allen Schweizer Schulferienterminen 2022.**

Autor: Kurt Haberstich
40 Blätter, 19x29,7 cm, Spiralbindung
ISBN 978-3-03818-362-4
CHF 19.90

AUCH IM
BUCHHANDEL
ERHÄLTlich



«Das Glück ist wie ein Vogel.
Je mehr man versucht,
es zu fangen, desto
weiter fliegt es davon.»

Bestellung

Bitte senden Sie mir ___ Ex. «LEBENSGLÜCK KALENDER 2022» zum Preis von je CHF 19.90 (inkl. Versandkosten). ISBN 978-3-03818-362-4

WEBERVERLAG.CH

Talon einsenden/faxen an: Werd & Weber Verlag AG, Gwattstrasse 144, 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56 oder bestellen Sie online oder per Mail: www.weberverlag.ch, mail@weberag.ch

Name/Vorname _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

E-Mail _____

Datum _____ Unterschrift _____

Vom Versteckerle

U wes meh als nur es Chinderschpieli isch



Eis, Zwöi, Drü, ... Wär het nid scho mal azellt. U de müesse sueche. I persönllech hami viel lieber versteckt. Aber ehrlech gseit : Mache mir das nid hüt no? Nur uf ne chli anderi Art?

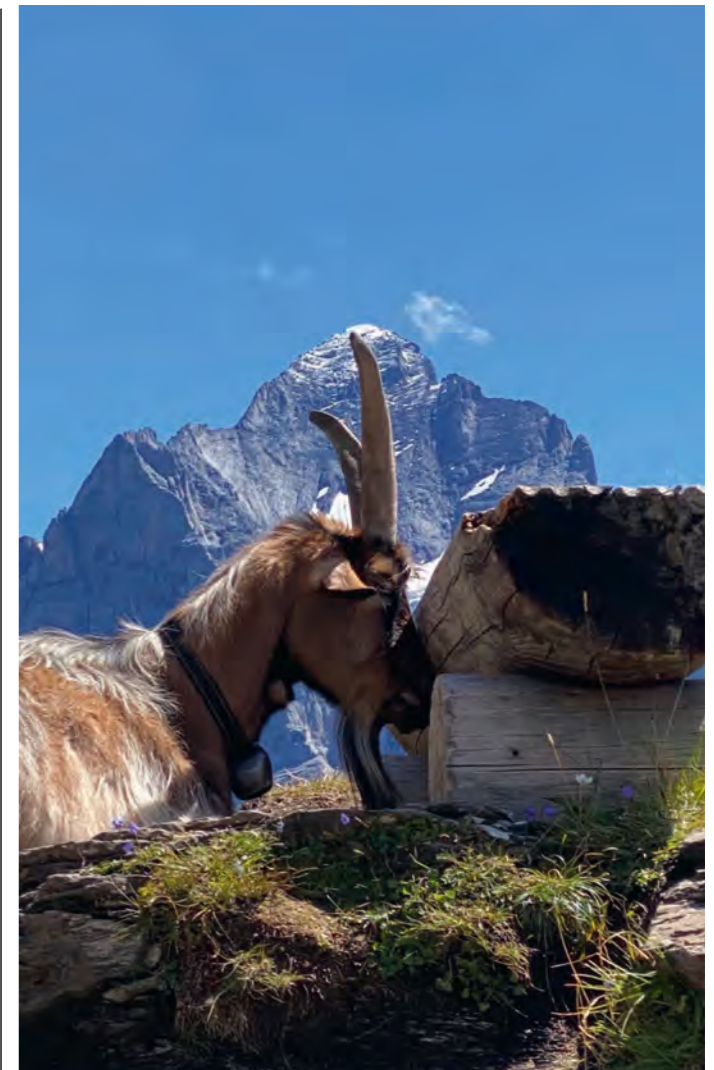
Mir luege i Spiegel, prüefe kritisch u de finde mir öpis Unschöns. Scho tschegge mir ab, wie mir alles, wo nid gfallt, chönne verschtecke. Das faht a bi Pölschterli u geit wyter bi graue Haar. U de si da so Fläche, wo plötzlech uftouche u nüm so wei wäg ga. Ganz zschwiege vo Falte.

U da si chliini u grösseri Fähler, wo üs im Louf vom Läbe passiere. Will mir gwanet si zverschtecke, mache mirs. Mir finde Umschriebige, Mitschuldegi, Verursacher vo viel grössere Problem u ganz sicher öpis, wo der Grund isch, warums passiert isch u mir eigentlich nüt derfür chönne.

Getroue mir üs, zu üser Meinig, zu üsne Warte u Überzügige zstah? Als Land, als Volk, als einzelni Mönsche? Ghöre mir zu dene, wo dOuge zue mache u «zelle», bis e schlimmi Situation verbi isch, e unagnähmi Schtrömig abflacht oder Gras über ne Sach gwachse isch?

Was, we mir üs es Härz fasse u muetig dOuge ufmache? We mir afö, nach wahrer Schönheit, Ächtheit u Verantwortungsbewusstsi zsträbe. We mir afö, üs sälber u de Mönsche um üs ume zsäge, dass mir schön si, jede so, wie er u sie isch. We mir afö ächt zsi und ehrlech. We mir drüber rede, was mir falsch gmacht hei und enand hälfe, das mirs besser chönne mache. We mir muetig wärde u zuegä, das mirs allei nid schaffe. We mir verstöh, dass dOuge zue tue, Zelle, Warte u Verschtecke zu nüt anderem guet si als für nes Chinderschpieli.

Aber wo chönne mir sone Haltig lerne? Wo chönne mir üs sälber si, wills eh nüt zverschtecke git? Will alles scho bekannt isch, no bevor mir gebore si? Der Gott vor Bible zeigt üs i de Evangelie dür Jesus Christus es Vorbild. U mir müesse nid emal us eigeter Chraft probiere so zläbe. Mir dörfe Gott frage, dass er üs der Heilig Geischt schänkt, wo i üs ächti Liebi, Wysheit u Isicht würkt. We du di no immer verschtecksch, de wünschi dir vo Härze, dass du di vo däm Gott lasch la finde U de tönst im Himmel voller Fröid: Aagschlage! Eis, Zwöi, Drü!



Daniela Francioli-von Allmen
www.pfimi-interla.ch

Freie Plätze

Suchen Sie für Ihr Kind eine Betreuung?

Wir haben ab sofort oder nach Vereinbarung freie Plätze in Tagesfamilien!



Ort/Gegend	Kind	Betreuungstag/-zeit	möglicher Start
Bönigen	Ab 2 Jahren	Dienstag	Ab sofort
Lauterbrunnen	Baby oder Kleinkind	Mo bis So	Ab sofort
Matten	Baby bis Schulalter	Mo bis Fr	Ab sofort
Matten	Baby bis Schulalter	Mo Nachmittag/ Do ganzer Tag	Ab sofort
Ringgenberg	Ab 2 Jahren	Mittwoch	Ab sofort
Stechelberg	Baby oder Kleinkind	Freitag	Ab sofort

Ihr Kind wird

... persönlich und familiennah in kleinen Gruppen betreut

... individuell gefördert und hat nur eine Bezugsperson

... im Spiel mit anderen Kindern in seinen sozialen Kompetenzen gestärkt

Der Verein Tagesfamilien Interlaken-Oberhasli

... vermittelt geeignete Betreuungsplätze

... begleitet und berät Tageseltern und Eltern

... stellt Tageseltern an und versichert sie

... bildet Tageseltern aus

... regelt Abmachungen mit Eltern und Tageseltern vertraglich

... kümmert sich um die Abrechnung und sorgt für das Inkasso

... nimmt Betreuungsgutscheine (bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer Wohngemeinde, ob diese bei den Betreuungsgutscheinen mitmacht!)



Für nähere Auskunft:

Tel. 033 822 13 56
tagesfamilien@vtio.ch
www.vtio.ch
Mo, Di, Do 08.30 – 11.30
Mittwoch und Freitag geschlossen

Wanted

Sie sind eine aufgestellte Familienfrau, aktive Eltern, deren Kinder bereits gross und vielleicht schon ausgezogen sind oder junggebliebene Grosseltern?



Ort/Gegend	Kind	Jahrgang	Betreuungstag/-zeit
Unterseen	Mädchen	2015	Freitag vor und nach Kindergarten
Unterseen	Junge	2017	1 bis 2 Tage
Unterseen	Jungen	2015, 2017	Mi/Fr Nachmittag
Unterseen	Junge	2017	Mo Nachmittag
Interlaken	Junge	2021	2 Tage pro Woche unregelmässig, auch am Wochenende
Unterseen	Mädchen	2011	Wochenende und Ferien
Unterseen	Mädchen	2020	3-4 Tage
Wilderswil	Junge	2016	2 ½ Tage

Sie sind eine aufgestellte Familienfrau, aktive Eltern, deren Kinder bereits gross und vielleicht schon ausgezogen sind oder junggebliebene Grosseltern?

Sie bieten Eltern die Möglichkeit, ihr Kind regelmässig ausserhalb der eigenen Familie und dennoch in einer liebevollen Atmosphäre in kleinem Rahmen betreuen zu lassen. Sie haben Freude am Umgang mit Kindern, Erfahrung in der Erziehung und verfügen über genügend Zeit und geeigneten Wohnraum. Einfühlungsvermögen, Toleranz und Gesprächsbereitschaft gehören zu Ihren Eigenschaften. Sie sind zuverlässig und verantwortungsbewusst, suchen eine abwechslungsreiche Tätigkeit und stellen sich gerne neuen Herausforderungen.

Wir vermitteln Ihnen Tageskinder, regeln die Betreuungsvereinbarung und unterstützen und begleiten die beteiligten Familien. Sie sind bei uns angestellt, versichert, erhalten ein regelmässiges Entgelt und profitieren von Aus- und Weiterbildungsangeboten.

Möchten Sie Ihre Türe und Ihr Herz öffnen für ein Tageskind, dann melden Sie sich!



Für nähere Auskunft:

Tel. 033 822 13 56
tagesfamilien@vtio.ch
www.vtio.ch
Mo, Di, Do 08.30 – 11.30
Mittwoch und Freitag geschlossen

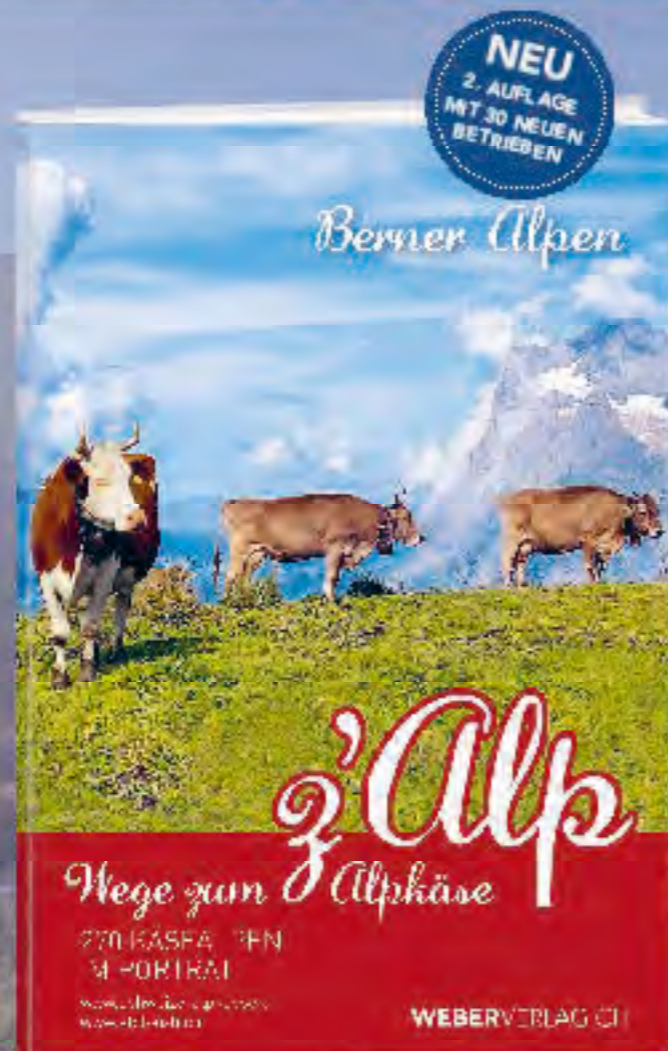


z'ALP - WEGE ZUM ALPKÄSE

«Wege zum Alpkäse» bietet eine breite Auswahl von Sennten des Berner Oberlandes in einem Band. Das Werk gibt Auskunft über die Sennten, die Produktion vor Ort sowie die Eigentümer und das Alppersonal. Hier erfahren Sie auch, welche der Sennten zusätzlich ein lauschiges Alpbeizli zum Einkehren führen. Schöne Bilder der Betriebe und der Personen illustrieren zudem das Handwerk sowie die Umgebung. Für interessierte Wanderer gibt der Band ausserdem Auskunft über den Weg zu den Alpen sowie die vorhandenen Alpbeizli, ihre Spezialitäten und die Übernachtungsmöglichkeiten.

588 Seiten, 14 x 21 cm, gebunden, Softcover, ISBN 978-3-03818-364-8 CHF 49.-

Auch im Buchhandel erhältlich.



Bestellung

Bitte senden Sie mir ____ Ex. «z'ALP - WEGE ZUM ALPKÄSE» zum Preis von je CHF 49.- (inkl. Versandkosten). ISBN ISBN 978-3-03818-364-8

WEBERVERLAG.CH

Telox einsenden/faxen an: Werd & Weber Verlag AG, Gwattstrasse 144, 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 3365556 oder bestellen Sie online oder per Mail: www.weberverlag.ch, mail@weberverlag.ch

Name/Vorname _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

E-Mail _____

Datum _____ Unterschrift _____

Chäsmärt Habkern

Samstag, 25. September 2021



10.00 bis 18.00 Uhr (bei jeder Witterung) auf dem Dorfplatz

Verkauf von Alpkäse, Hobelkäse, Mutschli von verschiedenen Habker-Alpen und diversen hausgemachten Spezialitäten.

Rahmenprogramm

- Festwirtschaft
- Streichelzoo
- Volkstümliche Unterhaltung
- Jodlerklub Habkern
- Alphornbläser
- Fahenschwinger



Gratiswettbewerb: ein Alpkäse zu gewinnen
Freundlich lädt ein: IG Chäsmärt Habkern

Durchführung unter Vorbehalt neuer Corona-Auflage



OFFIZIELLES JAHRBUCH SCHWINGEN 2021

Das Jahrbuch SCHWINGEN 2021 – das offizielle Jahrbuch des Eidgenössischen Schwingerverbands – erscheint Mitte Oktober 2021. Das unentbehrliche Nachschlagewerk für Schwingerfreunde berichtet über die ganze Schwingersaison 2021 – insbesondere auch über das Kilchberger-Schwinget.

Das 120-seitige Jahrbuch ist reich mit Farbbildern illustriert.
ISBN 978-3-03818-371-6
CHF 26.00



ERSCHEINEN
ENDE OKTOBER
2021

OFFIZIELLER SCHWINGER KALENDER 2022

Die eindrücklichsten und schönsten Bilder der Schwingersaison 2021 im Grossformat! Dieser grosszügige Wandkalender zeigt alle Schwinger und die Sieger in Aktion, mal vor dem Gang, mal nach dem Sieg. Offizieller Kalender des Eidgenössischen Schwingerverbandes.

14 Blätter, doppelseitig bedruckt, 43 x 34,5 cm, Spiralbindung
ISBN 978-3-03818-327-3
CHF 25.00
Mit 61 Abbildungen.



Bestellung
Bitte senden Sie mir ___ Ex. «OFFIZIELLES JAHRBUCH SCHWINGEN 2021» zum Preis von je CHF 26.00.
ISBN 978-3-03818-371-6

Bitte senden Sie mir ___ Ex. «OFFIZIELLER SCHWINGER KALENDER 2022» zum Preis von je CHF 25.00
(inkl. Versandkosten von CHF 9.00). ISBN 978-3-03818-327-3

Bitte senden Sie mir ___ Ex. «Kombiangebot: Jahrbuch und Kalender» zum Spezialpreis CHF 45.00 anstelle von CHF 51.00
(inkl. Versandkosten von CHF 9.00).

WEBER-VERLAG.CH

Tel: 033 336 55 56 oder bestellen Sie online oder per Mail: www.weberverlag.ch, mail@weberverlag.ch

**BESTELLEN SIE EINZELN ODER IM EXKLUSIVEN
KOMBIANGEBOT MIT EINEM VORTEILSPREIS
VON NUR 45 FRANKEN.**

Name/Vorname _____
 Adresse _____
 PLZ/Ort _____
 E-Mail _____
 Datum _____ Unterschrift _____



I packe i my Rucksack...

100 JAHRE HEIMATWERK
INTERLAKEN

...Wander-Proviand, äs Sackmässer, ds Racletteöfeli u ä früsche Tee...

Das faltbare Racletteöfeli von Kuhn Rikon passt in jeden Rucksack und verspricht immer eine gelungene Mahlzeit. Zwischendurch einen erfrischenden Alpenkräuter-Tee geniessen, nach dem Wanderausflug mit der ühlenden Murmelisalbe von Puralpina, müde Beine pflgen. Entdecken Sie KNACKY, den Nusskacker für die Hosentasche oder stilvolles Raclette-Zubehör von JAUND. In der Herbstsaison finden Sie bei uns ein buntes Sortiment mit Schöнем und Nützlichem für zuhause und unterwegs.

Neu im Heimatwerk sind die praktischen Haushaltshelfer «Tütenhüter» von der Böörd's AG. Aus der spontanen Liebesgeschichte von Sandra und Chrigi, entstand 2018 eine Start-Up-Firma und damit dieses innovative Produkt. «Tütenhüter» verschliessen Ihren Wander-Proviand und vieles mehr, wasser- und luftdicht. Sie werden in der Schweiz produziert und sind spülmaschinen- und gefrierfest.



Wir freuen uns auf Sie!

Montag bis Samstag, 9 bis 19 Uhr
Sonntag, 10 bis 18 Uhr

Heimatwerk Interlaken

Höheweg 115
3800 Interlaken
033 822 16 53

Einen Zustupf für die Klassen- oder Vereinskasse verdienen



Schulklassen und Vereine für Schoggiherzen-Verkauf gesucht!



Tel 143 ist Tag und Nacht erreichbar. Alle Menschen, die ein persönliches Thema beschäftigt oder sich in einer seelischen Notlage befinden können vom kostenlosen, anonymen Angebot Gebrauch machen. Unter www.bern.143.ch werden auch E-Mail- und Chatberatung angeboten – für Menschen, denen das Reden schwer fällt. In der Regionalstelle Bern gibt es jährlich um die 19'300 Gespräche und über 1'600 Onlinekontakte. Rund um die Uhr sind über 60 freiwillig mitarbeitende Frauen und Männer abwechselnd im Dienst. Die Dargebotene Hand Bern ist ein gemeinnütziger Verein, von der ZEWO anerkannt, und auf Spenden angewiesen.

Dabei helfen uns Schulklassen und Vereine, die beim Verkauf von Schoggiherzen mitmachen.

Weshalb mitmachen?

Die Kinder und Jugendlichen können mit dieser Verkaufsaktion ein Stück Solidarität leben, indem sie sich für eine gute Sache und andere Menschen einsetzen.

Gleichzeitig fliesst 1 Franken pro verkauftem Herz in die Klassen- oder Vereinskasse um gemeinsam etwas Spezielles zu unternehmen, was sonst nicht drin liegt. Die Kinder und Jugendlichen lernen im Rahmen dieser

Aktion Wichtiges fürs Leben. Es gibt in jedem Alter Situationen, die man nicht alleine lösen kann. Sich dann Hilfe zu holen, ist eine Stärke. Darüber reden hilft und ist immer ein erster und wichtiger Schritt, dem weitere folgen können!

Interesse mitzumachen?

Die Schoggiherzen werden jeweils im September bestellt und im Oktober/ November oder nach Wunsch geliefert.

Weitere Infos und die Bestellmöglichkeit gibt es auf www.bern.143.ch/schoggiherzenverkauf oder via Mail an daniela.humbel@143.ch

Tel 143 anonym und vertraulich

Rund um die Uhr. Beratung auch per Mail und Chat: www.bern.143.ch

Die Beratung ist kostenlos

Spendenkonto:

60-324928-2 / IBAN CH04 0900 0000 6032 4928 2

Ein Geheimtipp: die Zhenobya-Seife aus Aleppo



claro Weltläden für fairen Handel Brienz und Interlaken



Die hochwertige Zhenobya-Seife entsteht nach traditionellen Methoden und alten Rezepten in der Region von Aleppo. Sie gilt als die älteste Seife der Welt und ist das Ergebnis aus Tradition, schöpferischem Fleiss und Geschichte. Denn noch heute, genau wie schon vor Jahrhunderten, ist es eine Mischung aus Erfahrung, Sorgfalt und Leidenschaft, welche die Aleppo-seife möglich macht.

Die aus nachwachsenden Rohstoffen in Handarbeit hergestellte Seife enthält weder Farbstoffe noch künstliche Düfte und ist zu 100 % biologisch abbaubar. Sie wird aus hochwertigen pflanzlichen Ölen hergestellt und das nachträglich zugesetzte Lorbeeröl hat eine antibiotische, pilzabtötende und rückfettende Wirkung. Somit eignet sie sich hervorragend zur Körper- und Gesichtspflege. Die sanfte Wirkung des Olivenöls und die antibakteriellen Eigenschaften des Lorbeeröls machen die Aleppo-seife zudem zu einem wunderbaren Hausmittel gegen unreine Haut.

Seit jeher dient die Herstellung der Zhenobya-Seife den Menschen in der Region von Aleppo als Ernährungs-

grundlage. Doch wegen des seit Jahren herrschenden Syrienkrieges mussten viele Familien ihre Produktion aufgeben. Nur noch wenige kleine Betriebe konnten sich halten. Diese produzieren die Seife heute unter schwierigsten Umständen mit dem starken Willen, das über Jahrhunderte weitergegebene Wissen, das Erbe ihrer Vorfahren, nicht sterben zu lassen.

Aufgrund der anhaltenden sehr schwierigen Situation hat sich claro entschlossen, die Bevölkerung vor Ort zu unterstützen und die traditionellen Aleppo-seifen ins Sortiment aufzunehmen. Kommen Sie doch vorbei und lassen Sie sich vom feinen natürlichen Duft dieser speziellen Seifen verführen! Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Ihre claro Weltladen-Teams
Brienz und Interlaken

claro Weltläden

Marktgasse 46, 3800 Interlaken

www.claro-Interlaken.ch

Hauptstrasse 103, 3855 Brienz

www.claro-brienz.ch



DIE GESCHICHTE DER SCHIFFFAHRT AUF DEM THUNER- UND BRIENZERSEE

Das vorliegende Werk will mit aktualisierten Texten und sehr vielen neuen, meist unbekanntem und nie publizierten Bildern die Flotte von Thuner- und Brienzensee sorgsam, aber auch unterhaltend porträtieren. Neben den klassischen Ganzbildern vermitteln historische und aktuelle Aufnahmen aus den Innenräumen und Bordszenen aus der ganzen Zeit seit 1836 die faszinierende Atmosphäre der Schifffahrt. Pläne und Rekonstruktionen, diverse davon besonders wertvoll, ergänzen die Fotografien bei jedem Schiff. Die für jede Einheit mit viel Aufwand wieder neu recherchierten technischen Daten bilden einen weiteren festen Bestandteil des Werks.

Autor: Dr. Jürg Meister und Erich Liechti
504 Seiten, 23 x 27 cm, gebunden, Hardcover
ISBN 978-3-03818-340-2
CHF 59.–



BALD AUCH IM BUCHHANDEL ERHÄLTlich



Dr. Jürg Meister, (*1942), in Thun aufgewachsen, Matura und Universität in Neuenburg und St. Gallen. Beruflich anfänglich im Bereich Güterverkehr/Logistik, später als selbständiger Berater für Verkehrsökonomie und -politik tätig. Lehrbeauftragter an der Uni St. Gallen. Seit 1970 meist zusammen mit E. Liechti und J. Gwerder begeisterter Hobby-Autor zum Thema Schifffahrt.



Erich Liechti (*1941) ist dipl. Architekt HTL. Schon in den 50er-Jahren begann er sich für die historischen Bauten und romantischen Burgruinen zu interessieren. Neben diesem Bereich bearbeitet Erich Liechti auch das Thema «Die öffentliche, maschinengetriebene Schifffahrt in der Schweiz». Unter diesem Titel entstanden seit 1971 zwölf umfassende, reich illustrierte Sachbücher. Im Rahmen dieser Tätigkeit ist das «Schweizer Schifffahrtsarchiv» entstanden.

Bestellung

Bitte senden Sie mir ___ Ex. «DIE GESCHICHTE DER SCHIFFFAHRT AUF DEM THUNER- UND BRIENZERSEE» zum Preis von je CHF 59.– (inkl. Versandkosten).
ISBN 978-3-03818-340-2

WEBERVERLAG.CH

Talon einsenden/faxen an: Werd & Weber Verlag AG, Gwattstrasse 144, 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56 oder bestellen Sie online oder per Mail: www.weberverlag.ch, mail@weberag.ch

Name/Vorname _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

E-Mail _____

Datum _____ Unterschrift _____

Saisonende Naturstrandbad Burgseeli

Sonntag, 19. September



Das Naturstrandbad Burgseeli hat am 19.09.2021 das letzte Mal in dieser Saison geöffnet. Geniessen Sie noch einmal das schöne Ambiente im Burgseeli und gönnen sie sich einen 'Schwumm' im immer noch herrlich warmen Wasser.

Anschliessend können sie sich noch mit den Köstlichkeiten aus dem Strandbad verpflegen und die letzten Sonnenstrahlen des Spätsommers aufsaugen. So können sie sicher entspannt in die Wintersaison starten.

Weitere Informationen unter:

Tourist Information Ringgenberg
Telefon 033 822 33 88
mail@ringgenberg-goldswil.ch

Veranstaltungen

September 2021

Die Veranstaltungsdaten können für die **Ausgabe Oktober 2021** bis **Freitag, 10. September 2021** an folgende Adressen gesendet werden:

Interlaken Tourismus, Marktgasse 1, 3800 Interlaken, Tel. 033 826 53 00 veranstaltungen@interlaketourism.ch, www.interlaken.ch/events oder **Brienzi Tourismus**, Postfach 801, 3855 Brienzi, Tel. 033 952 80 80 info@brienzi-tourismus.ch, www.brienzi-tourismus.ch

AUSSTELLUNG, FÜHRUNG

Donnerstag bis Sonntag
Ausstellung Kunstsammlung Unterseen - Ulla und Rolf Klaeger
Öffnungszeiten siehe Webseite
Galerie Kunstsammlung Unterseen
www.kunstsammlung-unterseen.ch

Jeden Donnerstag
Sonderausstellung «Haslital - Grimselwelt»
13.30 bis 16.30 Uhr, Ortsmuseum Habkern, Unter der Kirche 362
www.altes-schulhaus-habkern.ch

GASTRONOMIE, KULINARIK

Freitag, 3. September
Reeto von Gunten
20.00 bis 22.00 Uhr, TOPOFF Restaurant und Kulturzentrum, Untere Bönigstrasse 35, Interlaken
www.topoff.ch/kulturzentrum

Dienstag bis Samstag, 16. - 25. September
Genusswoche: Menu Vo Hie
19.00 Uhr, Victoria-Jungfrau Grand Hotel & Spa, Restaurant La Terrasse, www.victoria-jungfrau.ch

MUSIK

Mittwoch, 1. September
Konzert Irene und Eugenio
20.00 Uhr, Zentrum Artos, Interlaken
www.artos.ch/konzerte

Donnerstag 2. September
Magnus & Lucius - Live Konzert
19.30 Uhr, Seerestaurant Löwen, Brienzi, www.brienzi-burli.ch

Donnerstag, 2. September
Interlaken Sommerkonzerte 2021 - Planet Jazz and more
19.30 Uhr, Kunsthaus Interlaken
kunsthausinterlaken.ch/aktuell

Freitag bis Sonntag 3. bis 5. September
Trucker & Country Festival Special Edition 2021
JungfrauPark Interlaken
www.truckerfestival.ch

Samstag, 4. September
Spirit of Life-Live Konzert
19.00 Uhr, Seehotel Bären Brienzi
033 951 24 12

Donnerstag 9. September
Geigenbauschule Brienzi Live Konzert
ab 19.30 Uhr, Seerestaurant Löwen Brienzi, www.brienzi-burli.ch

Mittwoch, 8. September
«Heimat: Musik» Konzert Duo Skylla
20.00 Uhr, Zentrum Artos, Interlaken, www.artos.ch

Freitag, 10. September
VERSCHOBEN - Naomi Lareine
20.00 bis 22.00 Uhr, TOPOFF Restaurant und Kulturzentrum, www.seeburg.ch/kulturzentrum

Freitag, 10. September
Simon Huggler Triolog Demontage
19.00 Uhr, Seehotel Bären Brienzi
033 951 24 12

Samstag, 11. September
Musikverein Ringoldswil
19.00 Uhr, Seehotel Bären Brienzi
033 951 24 12

Dienstag, 14. September
Konzert der Thunersee Musikanten
20.00 Uhr, Zentrum Artos, Interlaken
www.artos.ch

Donnerstag, 16. September
Reto Schläppi - Live Konzert
ab 19.30 Uhr, Seerestaurant Löwen Brienzi, www.brienzi-burli.ch

Donnerstag, 16. September
Cello Inferno - Live Konzert
19.30 Uhr, Seerestaurant Löwen Brienzi, www.brienzi-burli.ch
Mittwoch, 22. September

Freitag, 17. September
Stadtkeller Unterseen - Trummer & Nadja Stoller
20.15 Uhr, Stadtkeller Unterseen, www.stadtkeller-unterseen.ch

Hanottiere ein kommentiertes Konzert
20.00 Uhr, Zentrum Artos
www.artos.ch

LESUNG, VERSAMMLUNG, VORTRAG, KURSE

Donnerstag, 16. September
Informationsabend Weiterbildung über alle Lehrgänge und Kurse
18.30 Uhr, Bildungszentrum Interlaken bzi, www.bzi.ch

SPORT

Samstag, 11. September
Jungfrau Marathon 2021
Interlaken, www.jungfrau-marathon.ch

Sonntag, 12. September
L'Etape Switzerland by Tour de France 2021
Interlaken, www.letapeswitzerland.ch

Täglich
Tennis im Grünen
Öffnungszeiten siehe Webseite
Reservation: 033 952 80 80

VERSCHIEDENES

Mittwoch, 1./8./15. September
BÖNIGEN - Das Dorf der beschnitzten historischen Häuser
09.30 bis 11.00 Uhr
Seestrasse 6, Bönigen, www.boenigen.ch

Freitag, 3. September
La Tavolata
19.00 bis 00.00 Uhr
St. Beatus-Höhlen, Sundlauenen
www.beatushoehlen.swiss

Samstag, 4./11. September
Bären Musik Festival 2021
19.00 Uhr, Seehotel Bären, Brienzi

Samstag, 4. September
Verkauf von Holzofenbrot 2021
Dorfmuseum Schlossweid
www.ringgenberg.ch
Sonntag, 5. September

Ballenberg Dampffahrt 2021 - Wir dampfen dem Brienzersee entlang
Bahnhof Interlaken Ost
www.ballenberg-dampfbahn.ch

Donnerstag bis Sonntag 9. bis 12. September
Artfestival Interlaken 2021
Goldener Anker Interlaken
www.2021.artfestival-interlaken.ch

Freitag, 10./24. September
Brotverkauf und andere feine Leckereien im Ofehüsi Niederried

Impressum

Of zielles Mitteilungsblatt für Vereine, Institutionen und Gewerbe von Interlaken, Matten, Unterseen, Beatenberg, Bönigen, Därliken, Goldswil, Gsteiwiler, Habkern, Iseltwald, Leissigen, Niederried, Ringgenberg, Saxeten, Sundlauenen, Wilderswil, Gimmelwald, Gündlischwand, Isen uh, Lauterbrunnen, Lütschental, Mürren, Stechelberg, Wengen, Zweilütschinen. Axalp, Brienzi, Brienziwiler, Ebligen, Gaden, Hofstetten, Innertkirchen, Oberried, Planalp und Schwanden.

Herausgeber/Realisation/Datenannahme für alle Beiträge/Inserate/Vereine Werd & Weber Verlag AG, Andrea Abegglen, Julian Spycher, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt, Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56, boedeli-info@webverlag.ch

Leitung BördeliInfo/BrienziInfo, Inserate und Gewerbeseiten Andrea Abegglen, Tel. 033 336 55 55, boedeli-info@webverlag.ch

12. bis 23. September
Alp Kühe Käse Kult
Burggemeinde Brienzi
077 472 42 50

Dienstag, 14. September
8. Vorsorgeforum Interlaken
09.00 bis 15.00 Uhr,
Lindner Grand Hotel
Beau Rivage,
www.biehler-stiftungen.ch

Samstag-Sonntag, 18. bis 19. September
Herbstmarkt mit Trottenfest
von 10.00 - 17.00 Uhr
im Ballenberg
info@ballenberg.ch

Samstag, 18. September
Herbstfest mit Kinder-Flohmarkt
11.00 bis 17.00 Uhr
Jungfrau-Areal, Wilderswil,
www.seeburg.ch

Mittwoch bis Sonntag
Die Alpen und das Valley
Öffnungszeiten siehe Webseite
Kunsthaus Interlaken,
kunsthausinterlaken.ch

Mittwoch, 22. September
Galerie Kulturpodium IHB Spectrum - «Silberblau und Silberrot»
13.00 bis 18.00 Uhr
JungfrauPark Interlaken
urwyler-hansueli.ch

Jeden Donnerstag bis Samstag
Bönigen in Napoleonischer Zeit - die grossen Schlachten Napoleons
14.00 bis 17.00 Uhr
Alte Pinte - Museum / Galerie / KulturRaum, www.boenigen.ch

Vertreter des Vereinskonzents Interlaken
Peter Wenger, Präs. Vereinskonzent Interlaken,
PF 336, 3800 Interlaken, Tel. 077 430 17 35;
Nöldy Baumann, Präs. IG Sport Bördeli,
Tel. 079 632 76 70

Titelseite Daniel Capelli, Martha Ruf
Foto Andrea Abegglen, Werd & Weber Verlag AG

Druck AVD Goldach AG
ISSN 1662-0984
Au age 20 900 Expl.

Erscheinungsweise 12 x jährlich, Ausgabe Oktober 21
erscheint am Donnerstag, 30. September 2021.
Beiträge per Mail an: boedeli-info@webverlag.ch

Annahmeschluss: Freitag, 10. September 2021
Alle Beiträge erscheinen sowohl im Bördeli-
als auch im BrienziInfo.

Jeden Donnerstag und Freitag
Galerie Kulturpodium IHB Spectrum «Vom Felsengold zum Seenrot»
16.00 bis 18.00 Uhr
IHB spectrum, Postgasse 16
urwyler-hansueli.ch

Jeden Donnerstag
SUNSET CAVES
bis 22.00 Uhr
St. Beatus-Höhlen, Sundlauenen
www.beatushoehlen.swiss

Täglich
«The most beautiful colors»
8.00 bis 21.00 Uhr
Zentrum Artos, www.artos.ch

Täglich
Live-Schnitzen
Öffnungszeiten siehe Webseite
www.huggler-holzbildhauerei.ch

Jeden Mittwoch
Geführter Dorf Rundgang
9.30 - 11.30 Uhr
Anmeldung bis am Vortag
Tel. 033 952 80 80,
Tourist Info Brienzi

Jeden Mittwoch
Schach- und Spielabend
19.00 Uhr, Spielhotel Sternen
www.spielakademie.ch

Samstag und Sonntag
Lama-Trekking
Anmeldung: Tel. 079 333 70 35
www.lama-ranch-brienzi.ch

Bootsverleih Pirate Bay Brienzi
Aktuelle Öffnungszeiten unter:
www.pirate-bay.ch

Lesen Sie uns online - weltweit:
www.boedeli-info.ch

Jetzt die neuen Apps
herunterladen!



gedruckt in der
schweiz

Schweiz. Schauspieler (Peter)	fromm, gläubig	äsen, weiden	Imitat einer Tierhaut	ein Balte	Abk.: Republik	Abk. f. e. westl. Weltmacht	Zugriff mit den Zähnen	alt	misslich, schlecht	Verbindungsbolzen
Austritt anges. Flüssigkeit				kräftig reiben, frotieren						
Europ. Organisation für Kernforschung (Abk.)			Utensil für ein Aufgussgetränk						hör-unfähig	
Gesellschaftsschicht				Speise in Teighülle						
geschickte Täuschung										
Stachel-tier							kalte Mischspeise	ebenfalls, desgleichen		Gewässerrand
engl.: neun							Berührungsverbot			
Hautpflege-mittel, Salbe	kleiner Wasserlauf		Handwerker-titel				Bergwerk	vorspringende Spitze		Gästebetreuerin
Elbe-Zufluss							Sängergruppe			
Furcht	exklusives Fest		engl.: Zeit				Ort südöstlich von Bern	Stadt im Berner Oberland		zuvor, zunächst
seidiges Gewebe				Abk.: national	Speisewürze	grösste Ausstellung Berns	Sport-tipp			
Westgermane					Fluss in Spanien			hin und ...		
Ort am Wolfgangpass (GR)							Aare-Zufluss			
					graugelb, gelblich					
								Abk.: Neben-stelle		

WÄHLEN SIE AUS ÜBER 500 BÜCHERN IN UNSEREN WEBSHOPS!

45 - kanziit.de www.kanziit.ch

Knobeln Sie mit!

Wir verlosen 1 Büchergutschein vom Werd & Weber Verlag im Wert von Fr. 50.-

Talon einsenden an Weber AG, Kreuzworträtsel BodeliInfo/BrienzInfo, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt. Oder schreiben Sie uns eine E-Mail mit dem Lösungswort sowie Ihrem Namen und Adresse an: wettbewerb@weberag.ch.

Teilnahmeschluss: Freitag, 10. September 2021 Die Lösung finden Sie in der nächsten Ausgabe.

Lösungswort August: Edelweiss
Gewinner: Ueli Schlunegger, Wilderswil

Lösungswort Kreuzworträtsel September 2021

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----

Vorname _____

Name _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

Tiere suchen ein Zuhause

Der Tierschutzverein Interlaken sucht für Verzichttiere ein neues Zuhause



Tierschutzverein
Interlaken-Oberhasli



Kater Lino und Kater Tobi

- Getigert und schwarz/weiss
- 2 und 3 jährig
- Leukosegetestet, entwurmt, vollständig geimpft, kastriert, gechippt
- Auslaufgewohnt

Die beiden stattlichen tollen Kater suchen ev. zusammen ein neues Zuhause. Sie haben in der Auffangstation Freundschaft geschlossen und falls dies möglich ist, würden sie auch gerne zusammenbleiben. Sie sind sehr zutraulich und pflegeleicht Tobi ist ein richtig grosser Maudi und eher etwas zurückhaltender als Lino. Sie möchten später Auslauf in einer verkehrsberuhigten Gegend.



Kater Leo

- schwarz
- ca. 2 jährig
- Leukosegetestet, entwurmt, vollständig geimpft, kastriert, gechippt
- Auslaufgewohnt

Leo ist ein sehr lieber, lebendiger und noch sehr verspielter Kater. Er mag es wenn man sich mit ihm beschäftigt und er der «King» sein darf. Er möchte als Einzelkatze in einen Haushalt einziehen. Nach der Eingewöhnungszeit braucht er unbedingt Auslauf in einer verkehrsberuhigten Gegend.

Kontakt

Katzenauffangstation TSVI Gisela Hertig, 3806 Bönigen
033 823 80 08, info@giselahertig.ch

Weitere Katzen, die ein Zuhause suchen, finden Sie unter:

www.tierschutz-interlaken.ch

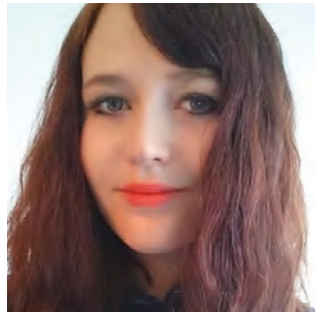
Ihre Spende hilft den Tieren in unserer Region.

Herzlichen Dank.

Postfinanc Konto: 87-466873-1

Wir Frauen – mehr als nur hübsch anzuschauen

Wenn die Hosengrösse unser Leben diktiert



Tina Heiniger
Thun

Liebe Leserschaft, ich liebe gutes Essen, guten Wein und gutes Bier. Ebenso liebe ich Kunst, Kultur, Geschichte, gute Gespräche, Musik und die Natur. Ich bin ein kleiner Hedonist und ich bin sehr, sehr glücklich. Meine Lebensfreude hat sich in den letzten Jahren auch auf meine Hosengrösse ausgewirkt. Eigentlich sollte dieser Fakt keine Rolle spielen. Nun ja, das tut es leider doch. Mein Gewicht interessiert immer noch mehr Menschen als mir lieb ist.

Wir leben im 21. Jahrhundert und deshalb sollte frau meinen, dass die Optik unseres Geschlechts eine untergeordnete Rolle spielen sollte. Vorbei die Zeiten, wo wir Damen nur hübsch auszuschauen hatten und panisch versuchen jedes Speckröllchen zu verstecken. Die Realität sieht leider noch immer anders aus. Da ich über die letzten Jahre ein paar Glückspfündchen dazu gewonnen habe, habe ich gemerkt, dass es immer noch gewisse Leute gibt, die diesen Umstand mit bissigen Kommentaren bestätigen müssen. Dies ist nicht nur äusserst unhöflich und manchmal verletzend, sondern immer noch ein Problem unserer Gesellschaft.

Viel mehr als nur hübsch anzuschauen

Eigentlich sollte bekannt sein, was Frauen heute alles leisten und dass wir mehr sind als nur hübsche Hinterteile. Wir sind Geschäftsfrauen, Künstlerinnen, Mütter, Wissenschaftlerinnen und stellt euch vor, oftmals sogar eine Kombination der

obengenannten Dinge. Vor alle aber sind wir eins, unperfekte Menschen.

Und trotzdem merke ich, was für ein immenser Druck auf vielen Frauen lastet, die immer noch denken, dass sie nicht genug seien. Nicht schön genug, nicht schlank genug, nicht schlau genug, nicht erfolgreich genug oder begehrenswert genug. Unglaublich traurig der Umstand, dass wir uns immer noch oftmals für unser Erscheinungsbild oder unsere Lebensentscheidungen rechtfertigen müssen.

Deine Karriere ist dir wichtiger als Kinder? Wie egoistisch! Dir ist egal wie viel du wiegst? Wie faul und ungepflegt Du findest *osa doof* und Rüschen auch? Wie unweiblich! Das, liebe Leserschaft ist grosser Mist und imfall immer noch ein grosses Problem für viele von uns. Sorry an dieser Stelle, dass einige von uns Damen besseres zu tun haben, als sich nur um das eigene Aus-

«Lass dich nicht unterkriegen,
sie frech und wild und wunderbar!»

Astrid Lindgren



sehen zu kümmern und ihre Kraft und Energie lieber anders investieren als für die nächste Luft-Wasser-Zitronen Diät. Zum Beispiel dafür ein selbstbestimmtes und glückliches Leben zu führen. Von einem Abenteuer zum nächsten zu hüpfen. Den aktuellen Job zu rocken oder die nächste Generation von starken Frauen zu erziehen.

Vergiss deine Hosengrösse und mach was dich glücklich macht.

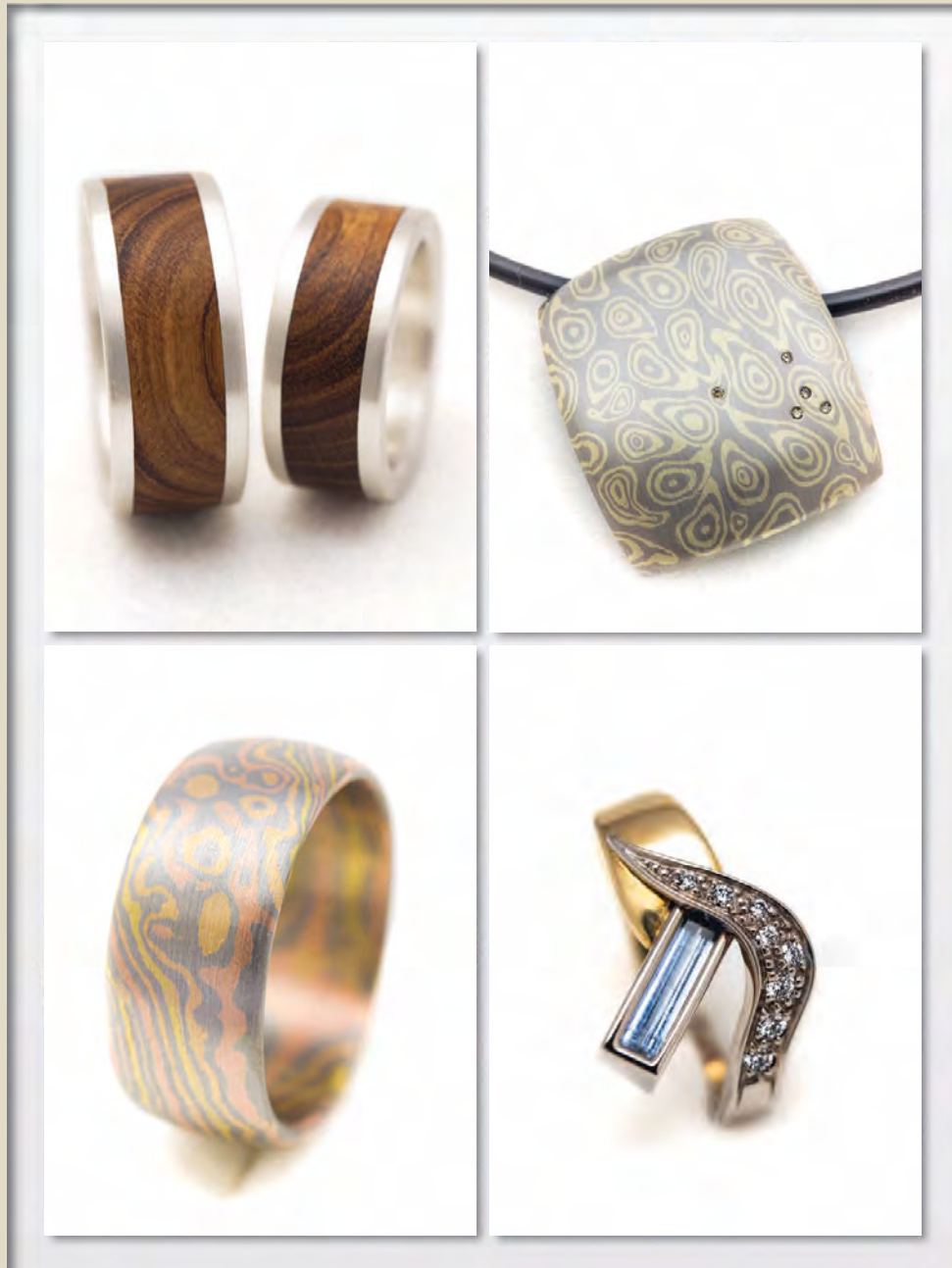
Ich persönlich mag schöne Kleider und ich mache mich zu speziellen Anlässen auch gerne hübsch. Aber

der Anspruch an die Gesellschaft, als mehr wahrgenommen zu werden, als nur eine aparte Fassade mindert diese Eigenschaft meinerseits keineswegs. Frauen sind nämlich vor allem eins: Komplexe Individuen mit Hoffnungen, Ängsten, Träumen und unendlich vielen Eigenschaften. Auch wenn wir von einem bestimmten Teil der Menschheit immer noch nicht so wahrgenommen werden. Bis es so weit ist, sage ich, vergesst für einmal das Etikett in der Hose, welches euch diktiert, ob ihr attraktiv seid oder nicht und esst diesen Teller Pasta oder

geniesst dieses Glas Wein. Denn schliesslich sollte unsere kurze Zeit auf diesem Planeten nicht von Hüttenkäse und Selleriestangen geprägt sein, sondern von Genuss, Abenteuern, Freude und viel Liebe.



Goldschmiede Habluetzel



Leidenschaft für Feuer und Form

Marktgasse 35 Interlaken www.goldschmiede-habluetzel.ch www.kamoga.ch

